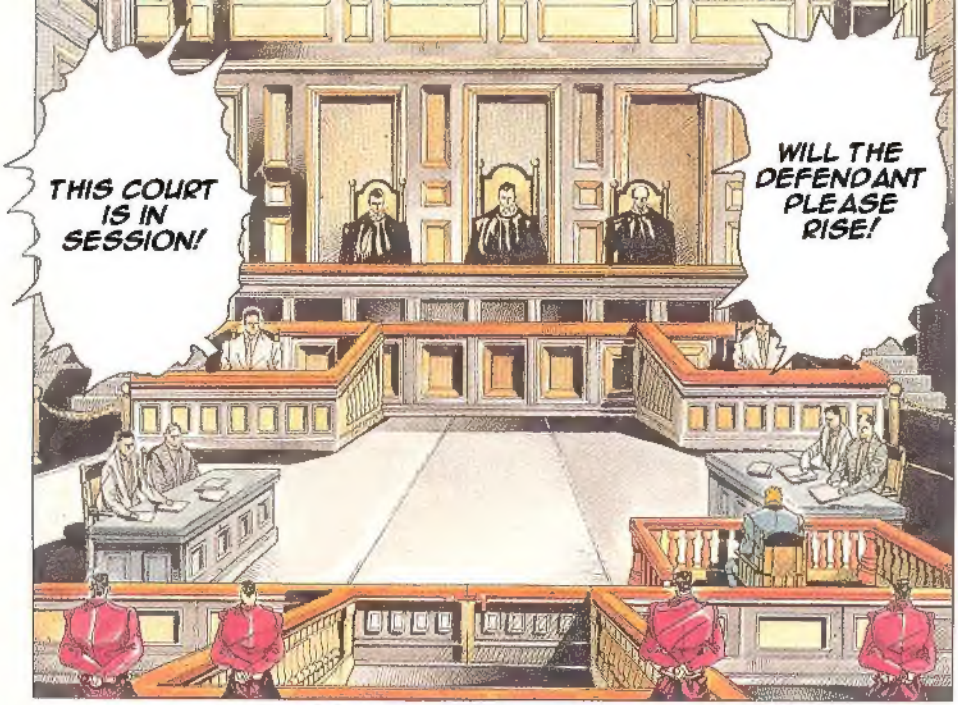
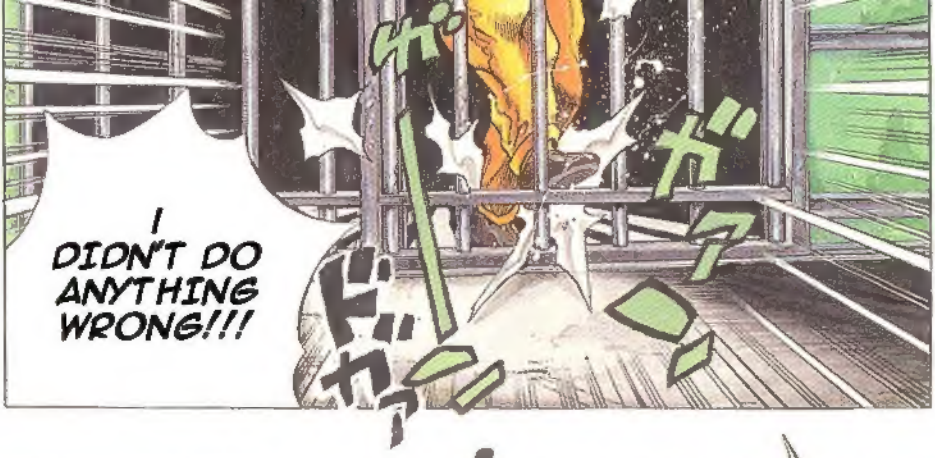
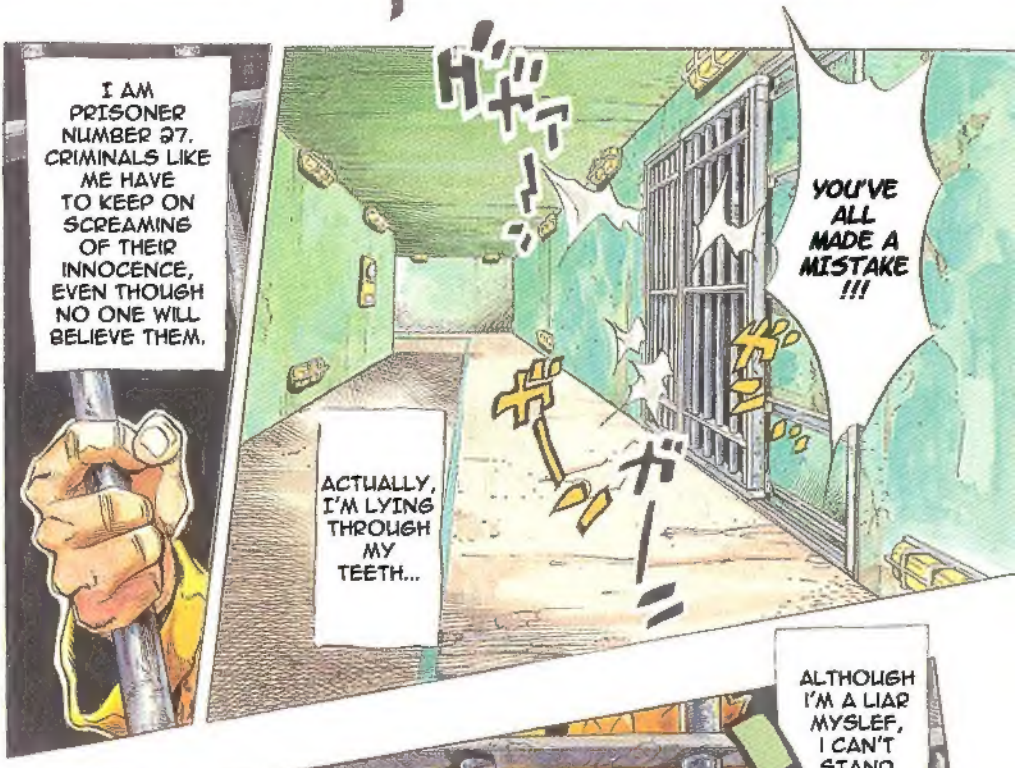
死刑執行中脱獄進行中
短編集
荒木飛呂彦
集英社文庫


THIS COURT IS IN SESSION!
WILL THE DEFENDANT PLEASE RISE!

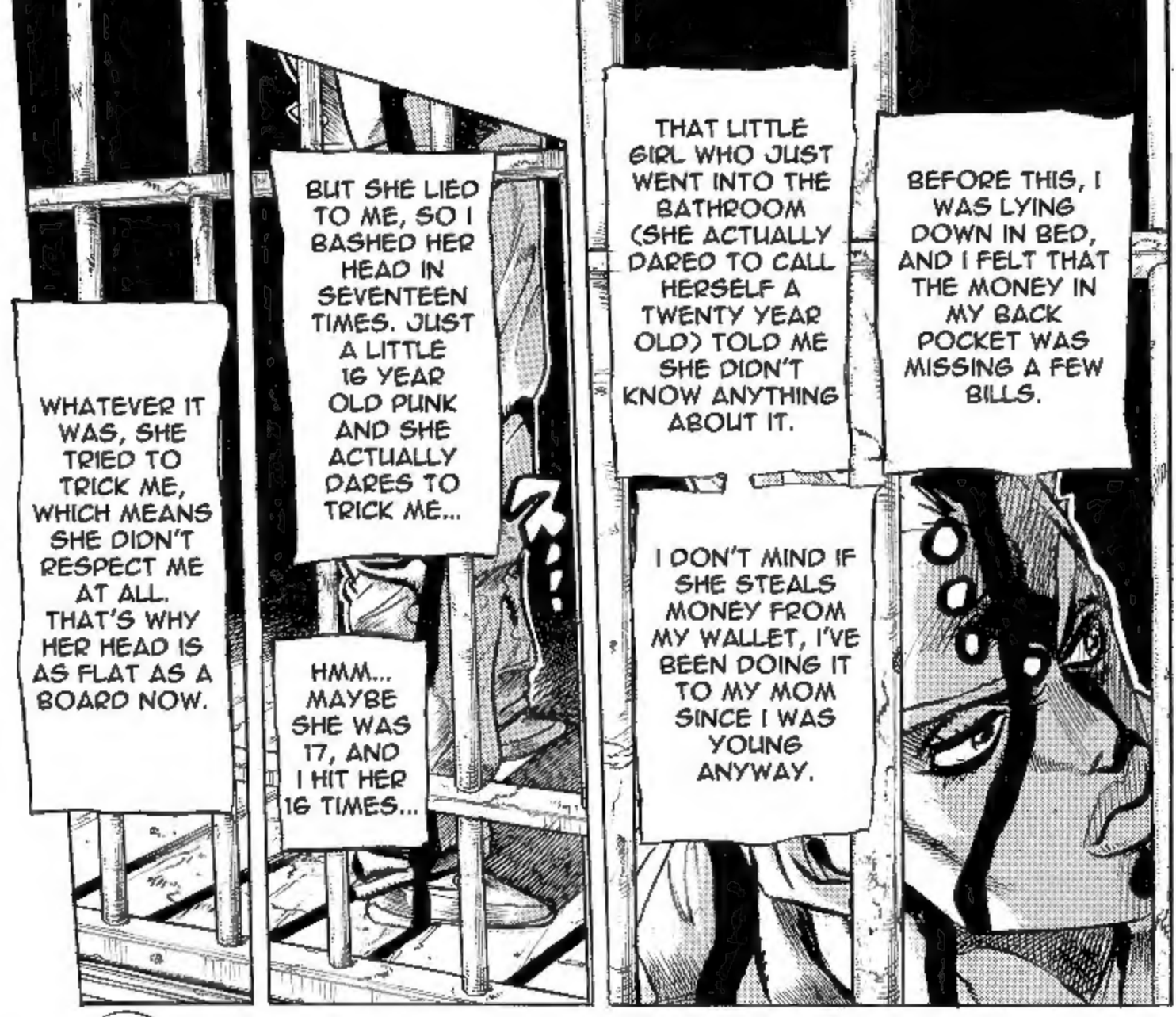
カツ
カツ

I'M INNOCENT !!!
I'M NOT GUILTY!!!
DEATH SENTENCE !!!
27


I DIDN'T DO ANYTHING WRONG!!!
ガ
ドガーン
ガ


I AM PRISONER NUMBER 27. CRIMINALS LIKE ME HAVE TO KEEP ON SCREAMING OF THEIR INNOCENCE, EVEN THOUGH NO ONE WILL BELIEVE THEM.
ACTUALLY, I'M LYING THROUGH MY TEETH...
YOU'VE ALL MADE A MISTAKE !!!
ガガーン
ガーン

ALTHOUGH I'M A LIAR MYSLEF, I CAN'T STAND BEING LIED TO!
27


BEFORE THIS, I WAS LYING DOWN IN BED, AND I FELT THAT THE MONEY IN MY BACK POCKET WAS MISSING A FEW BILLS.
THAT LITTLE GIRL WHO JUST WENT INTO THE BATHROOM (SHE ACTUALLY DARED TO CALL HERSELF A TWENTY YEAR OLD) TOLD ME SHE DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT IT.
I DON'T MIND IF SHE STEALS MONEY FROM MY WALLET, I'VE BEEN DOING IT TO MY MOM SINCE I WAS YOUNG ANYWAY.
!
BUT SHE LIED TO ME, SO I BASHED HER HEAD IN SEVENTEEN TIMES. JUST A LITTLE 16 YEAR OLD PUNK AND SHE ACTUALLY DARES TO TRICK ME...
HMM... MAYBE SHE WAS 17, AND I HIT HER 16 TIMES...
WHATEVER IT WAS, SHE TRIED TO TRICK ME, WHICH MEANS SHE DIDN'T RESPECT ME AT ALL. THAT'S WHY HER HEAD IS AS FLAT AS A BOARD NOW.

!
HMM ...
WHY ...
?
.....
...IS MY CELL SO DARK?
CAN'T EVEN SEE ANYTHING INSIDE THERE...

PRISONERS CAN TURN THEIR LIGHTS ON AND OFF WHENEVER THEY WANT? WHAT A STRANGE PRISON.
WHY IS THERE A LIGHT SWITCH HERE?
HMM?
.....
ス.....
.....
ザッ
ザッ
ザッ

HUH?
AH !!!
WAA AAA AA!!!
THAT... THAT HURTS !!!

AH!
BEES !!!
THEY'RE BEES !!!
WHY IS THERE A BEE NEST UNDER THE LIGHT SWITCH?!
HEY!!! GUARDS!!! COME HERE!!!
I'VE BEEN STUNG! SOMEONE HELP!
IT'S SWELL-ING UP!
HUH?
.....

?
WHAT ...
.....
WHAT IS THIS?
THIS IS...

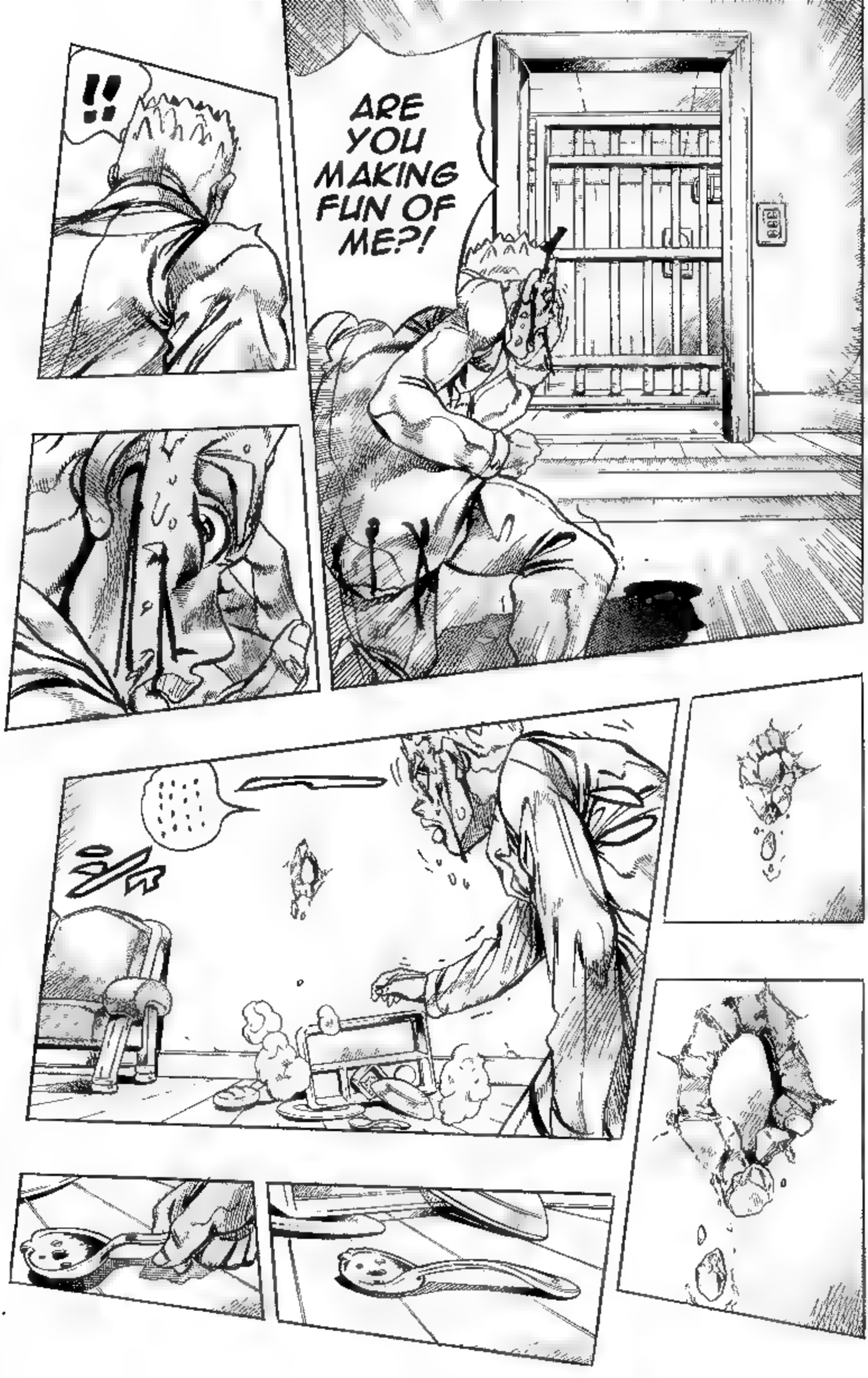
EVEN THOUGH THERE ARE NO WINDOWS, THIS ROOM IS MORE COMFORT-ABLE THAN MY APART-MENT!
THERE'S EVEN A PROPER TOILET!
?
OR A HOTEL ROOM?
IS THIS A CELL...
DID YOU HEAR ME?! COME HERE!!!
HEY GUARDS !!!

HMPH!
WHY DOESN'T THIS CELL LOOK LIKE ONE?
FRIED FISH, SOUP AND EVEN A BUN!
BUT ...
HM.....
.....
.....
AND I'M HUNGRY TOO...
IT'S EDIBLE ALRIGHT...
MEH!
MIGHT AS WELL START EATING ..
27

OH WELL.
I'LL JUST USE MY HANDS
WHAT THE HELL IS THIS?!
IS SOMEONE PLAYING A TRICK ON ME? I CAN'T EAT WITH THIS OLD SPORK.
27
EH ?!

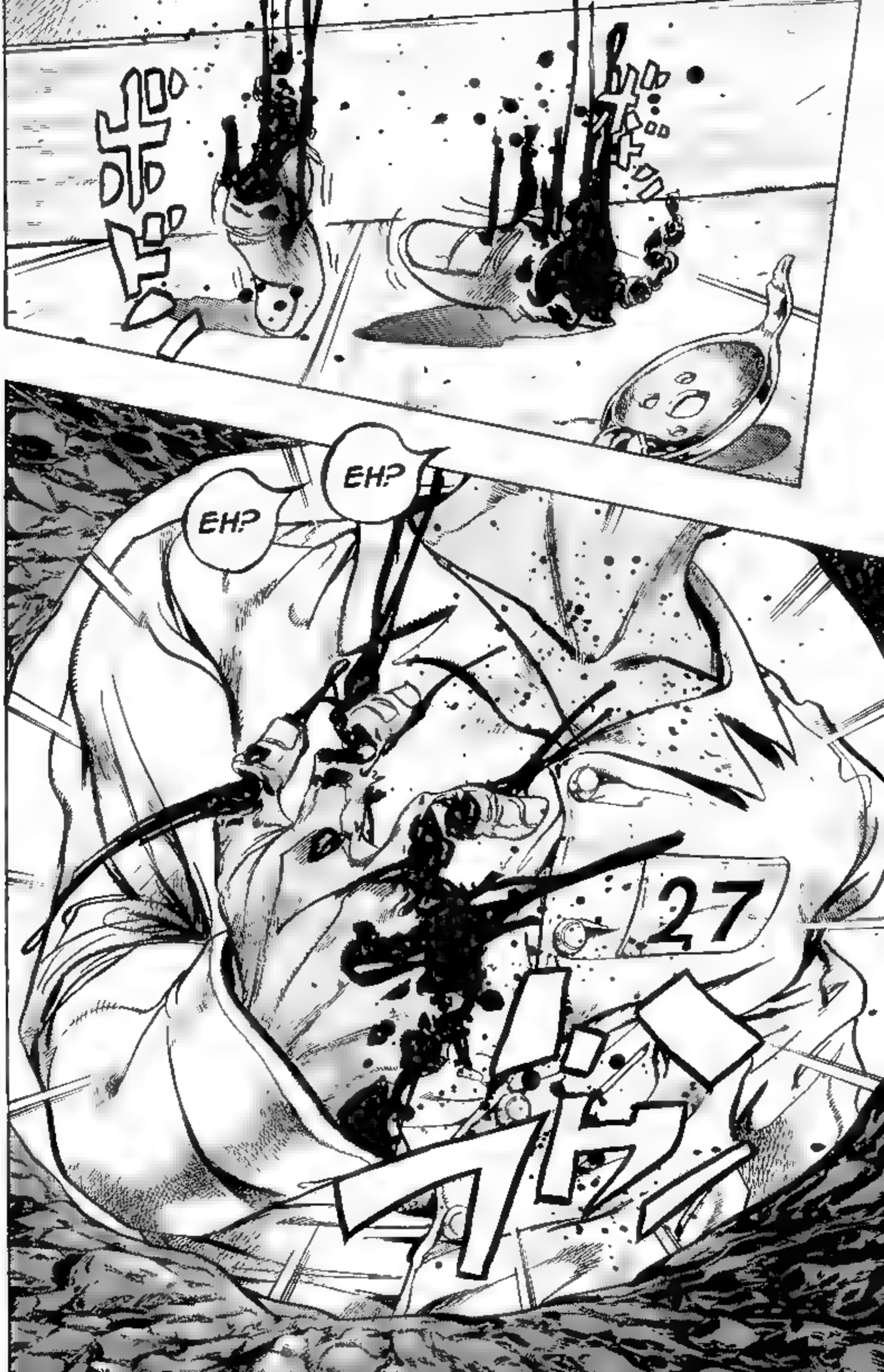
GUH
GUH
YAAA AAAA AAAA AAA!!!
HUH ?!

WA AA AH!
THUD
W.... WHAT THE HELL!!!
WHAT'S GOING ON HERE?!
USING FISH-BONES AS DAGGERS! THE CHAIR WAS RIGGED TO BREAK TOO!
AND THE BEE NEST...! THEY WERE ALL SET INTENTIONALLY!
WHERE THE HELL ARE THE GUARDS ?!


!!
ARE YOU MAKING FUN OF ME?!

THIS WALL ...
RIGHT HERE
.....
I'LL DIG! I'LL DIG!
IT'S CRACKED !!!
HAH! I'LL DIG THROUGH !!!
I CAN GET OUT OF HERE!!!
WHAT A GOOD CHANCE!

DAMN YOU PEOPLE! I'M GETTING THE HELL OUT OF HERE!
YAA AAA AAA AA!!
AAA AH!!!
AH!
EH?!


EH?
EH?
27

WHY IS THERE A GRINDER ON THE OTHER SIDE OF THE WALL ?!
GRAAAAAAAA!!!
MY HANDS!!! MY FINGERS !!!
THIS IS NOT A NORMAL CELL!!!
DAMN YOU ALL!!!
AAAAAARRRGG !!!

DAMN YOUU UUUU !!!
THIS IS AN EXECUTION ROOM!!!
DAMN ...
DAMN ...
H!!!
H!!!
H!!!
!
H!!..
H!!..
H!!..

WHAT THE HELL IS UP WITH THIS ROOM?!
WHAT IS THIS?!
NAILS ARE COMING OUT OF THE FLOOR... MY CLOTHES ARE GETTING STUCK!
UH!
WHAT ...?
ACID! ACID IS COMING OUT FROM THE NAILS TOO!
OW OW OW OW
ARE YOU TRYING TO KILL ME LIKE THIS?!
YAAAAA

ビュ
ビュ
ビュ
ビュ

HOOO
HOOO
HOOO
HOOO
SQEE
SQEE
SQEE
SQEE
SQEE
THIS SOFA ...!
IT'S A TRAP TOO!

WAIT!!! THAT'S NOT IT!!!
THEY'RE PULLING A PIECE OF MEAT?
PULLING SOMETHING FROM UNDERNEATH THE SOFA A PIECE OF MEAT?
MICE...
SQEAK
SQEAK
SQEAK
ON
OFF
THIS SOFA ...!!!

...IT'S AN ELECTRIC CHAIR !!!
AAA AAA AAA AA!!
I HAVE TO UNTANGLE MYSELF BEFORE IT'S TOO LATE!
!...
WAA AAA AAA AAA A!!!

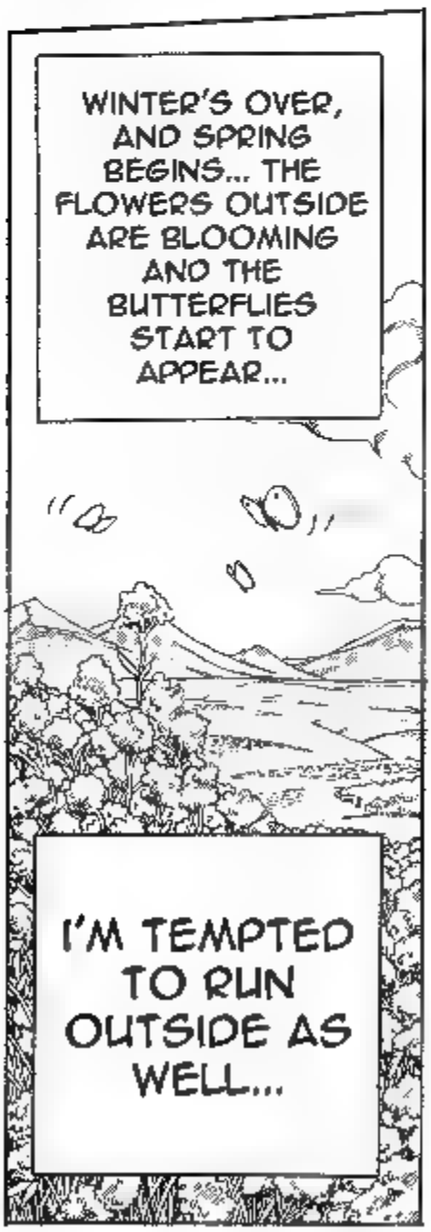
WAIT, THAT'S RIGHT!
THERE'S NOT ENOUGH TIME!!!
YAAA AAAA ARRR GG!!!
POP
SNAP
SQUISH
RIGHT HAND...
M... MY...
!
!

I HAVE TO GET OUT OF HERE NOW!!!
I LOST IT! SOME OF THEM ARE GOING FOR MY FINGERS
SNAP

IF I DIG JUST A LITTLE BIT MORE...
LOOKS LIKE THE WALLS HERE ARE NOT THAT STURDY!
THE HOLE I DUG EARLIER HAS BEEN OPEN BY THE EARLY SNOW
LIGHT
HUFF HUFF HUFF
IT'S SUNLIGHT!

IT LEADS OUTSIDE! I CAN ESCAPE FROM HERE! I WIN!
I DID IT!
AH!

I HATE IT THE MOST WHEN PEOPLE LIE TO ME...
BUT ...


WINTER'S OVER, AND SPRING BEGINS... THE FLOWERS OUTSIDE ARE BLOOMING AND THE BUTTERFLIES START TO APPEAR...
I'M TEMPTED TO RUN OUTSIDE AS WELL...

AND THEN YOU'D DROP A BIG BLADE TO CHOP MY HEAD OFF!!!
YOU PROBABLY THOUGHT I'D STICK MY HEAD OUT, DIDN'T YOU?

ALL YOU BASTARDS WHO TRIED TO KILL ME... YOU'RE NOT GOOD ENOUGH!

AND JUST LIKE THAT, I'VE WAITED FOR SO YEARS...
AND ONE DAY, I WILL FIND A WAY TO ESCAPE! JUST WAIT AND SEE!!!
I'VE STAYED HERE LOOKING AT THE OUTSIDE WORLD...

Under Execution, Under Jailbreak

The End.

DOLCE AND HIS MASTER

～ダイ・ハード・ザ・キャット～

A wrecked yacht in the midst of the ocean -
This odd and extreme situation has started to deprive a man and his cat
of their sanity...

ALPS

ALPS

ALPS

Dolce' (3) Male
British Bicolor -
Mixed breed of a
'Short Haired type'

ザバーッ
ドドドド
ドドドド

Sniff sniff
sniff sniff.

Sniff
sniff
sniff
sniff

Pant
pant
pant

Slurp slurp

Slurp slurp lap lap

Ghi

Sob sob sob

Uuuh

Sob sob

Uuuh... sob sob

It wasn't my fault that she drowned

It .... wasn't because of me

Sob sob

What should I do?

Uuuh

It.... it wasn't my fault

The radio transmitter got wet. Will it start working? It's been six days but I wonder if it will get better.

Thanks to her the yacht hit a rock....

And distracted my attention

It's not like I wanted to take her along.... She's the one who said 'Would you introduce me to the yacht?'....

And she's the one who took her clothes off on the deck....

Ayashi Masago (32)
- First class architect

The rescue team is sure to find this boat! I wonder if they'll bring me food?"

What should I tell my mother?

Aaaah what to do what to do what to do.

If a plane or helicopter flies by they should see this. They'll bring water and find me.

Uh..
uh..

Uh

Oh
uh..

Uh....
uuuuh

Dolce
.....

Oooh
Dolce!

But I'm really glad that I took you with me, Dolce.

I don't know if I should say this after all that's happened...

I'm grateful... When I'm with you I feel strong. Even after that girl died and the fridge has been empty for five days... It's because of you that I'm still sane.

You're a great friend, Dolce.

.....

Aren't you happy that I took you in? Have you been living a happy life?

How about you?

Ever since we've met when you were an alley cat my heart's been at peace..... It's true....

I feel that if I'm with you I can get through this.

'I'm happy' 'Masago'

'Yea'

What's that, Dolce?

Hmm?

So to calm my mind... I made a little something.

The transmitter wasn't getting better at all and I was getting a little annoyed...

Oh yea

While you were sleeping just then,

It's a present for you. Will you accept it?

You're such a cute little guy

Oh really !?

This is about all I could do for ya.

I mean, of course you would appreciate food more than that but...

Mmmmmh it looks great on you, Dolce!

I made it with the bed covers. I used that girl's bag for the boots.

You look so handsome Dolce! So handsome that I'm starting to feel strong!

'Puss-in-Boots' goes to the king for his poor master and hooks him up with the princess.

You might think it looks kind of dumb, but I think we need some silly stuff in times like this.

And when the rescue team sees you they'll be so jealous!

Sniff

Sniff

?

.....

.....

Candy

Candy

Candy

Candy

Let me see, Dolce!!

Wha... what are you hogging there?

Sniff sniff

Sniff

Candy

Candy

Where was it Dolce! In the couch!?

Candy! Where!?

Are there ...!

Are there any more? Dolce!!

Holy crap!

My first meal in 5 days !

It's the one that fell in the couch! But... yes!

There's only one!!

One ...

!!

.....
You're ...
A cat. You don't eat candy do you?
You want candy, Dolce?
Could it be...

It's what I dropped before we set out...
This ...
G... gulp
This candy ...

!!ロロロ!!
Okay... for there to be no hard feelings ...
You want to eat it huh?
A ...
Alright!

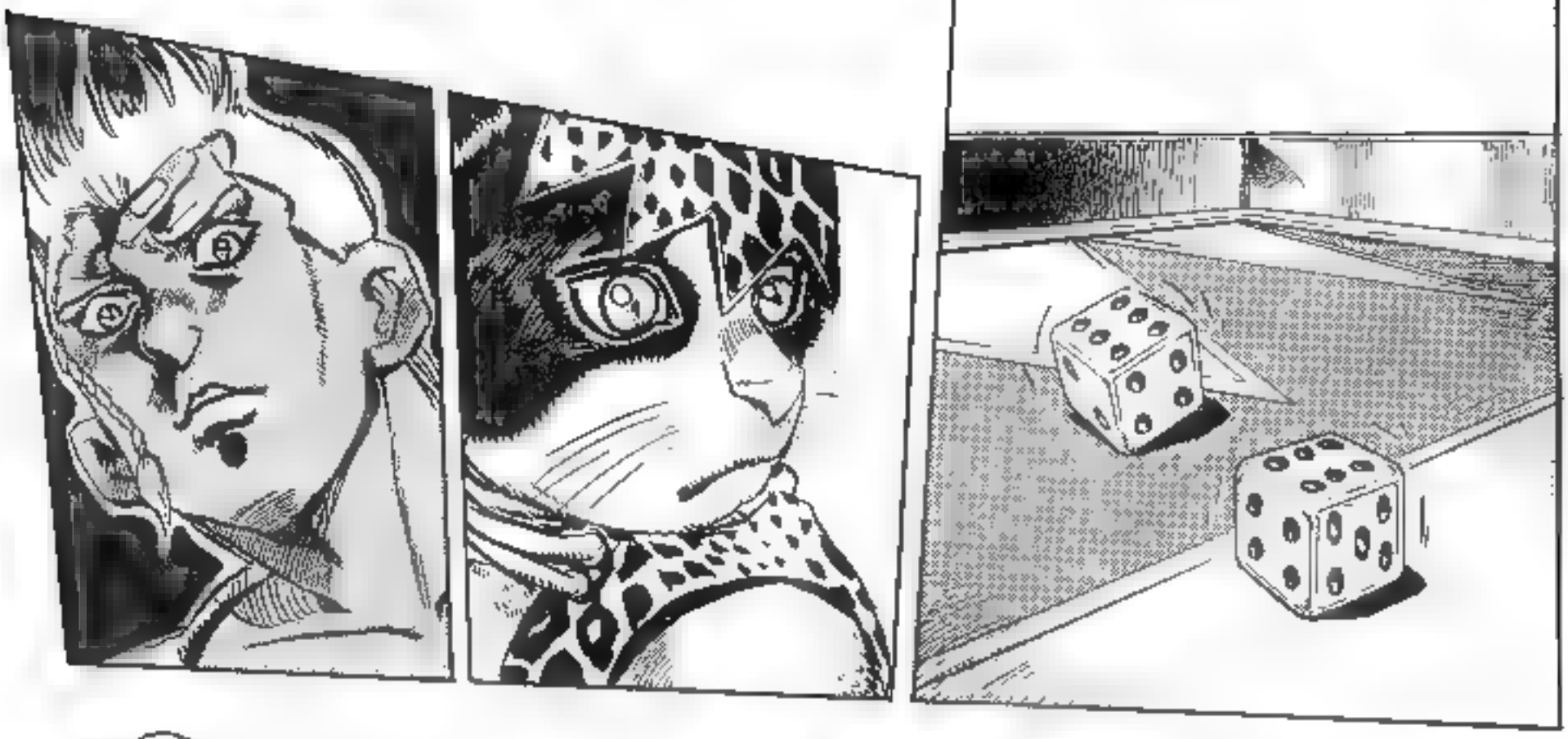
Me or you... no matter who eats it our friendship won't change..... alright?
You roll them..... roll them once and whoever gets the more dots gets to eat this candy.
Under-stand? These are dice...
Shall we decide with dice, Dolce!
I'm gonna roll ....

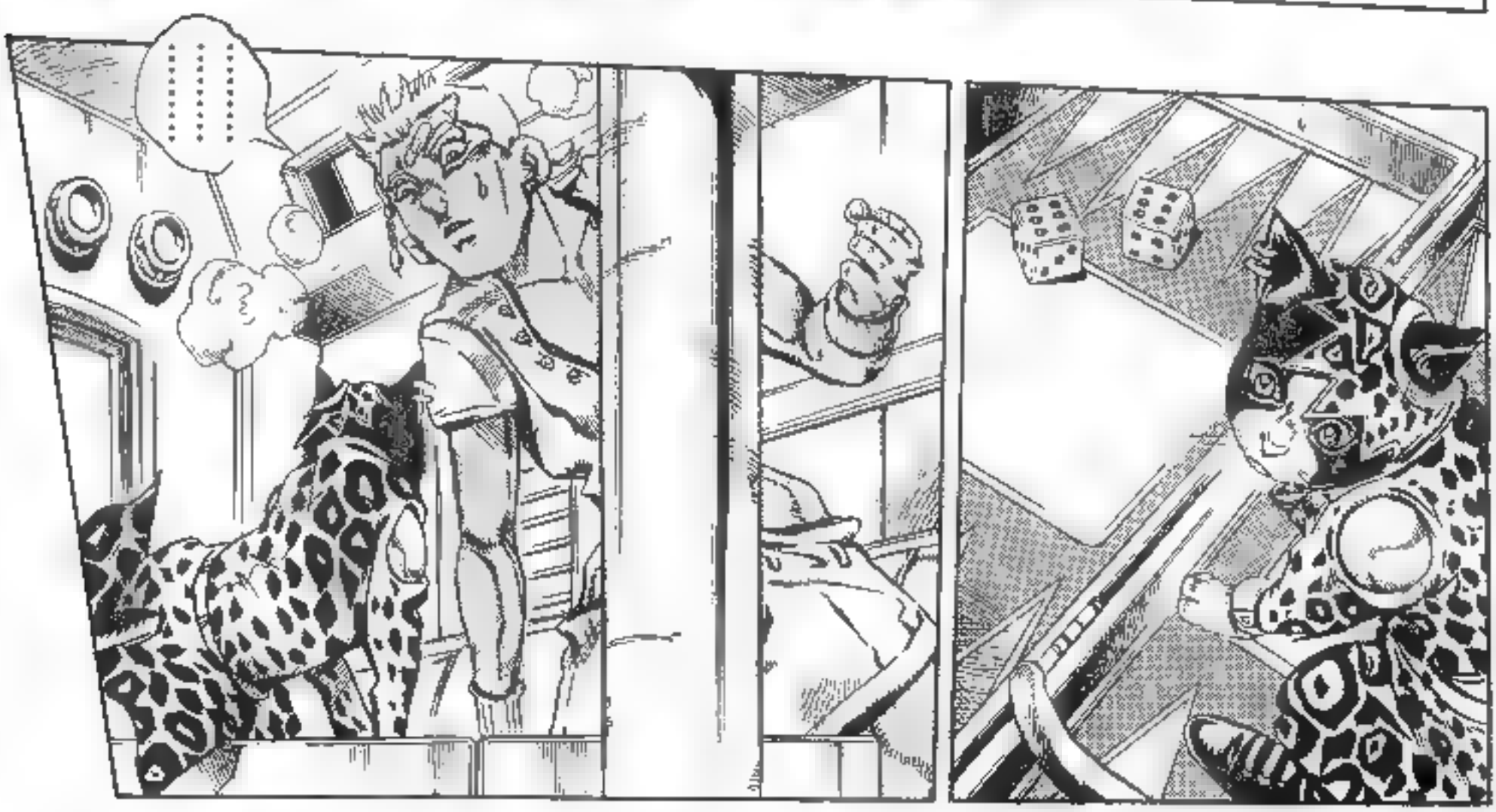
See that! You saw it, right? Dolce! It's 11! Understand!? This! It means eleven!

Ye.... yes!

It's your turn! You know how to role? I got 11, alright!?

Eleven! Roll them Dolce!





My
...
My body's bigger than yours! And... that means that I need more energy! My body need more calories!
You... think that counted as your roll?
Ha.... Yea right...
It's not like you can under-stand numb-ers...

Hey
!!

70

I'll make you spit it out!

You sewage cat!

Crunch crunch crunch.

Crunch crunch crunch.

Crunch crunch.

You're 'Mud Spots'! that's your name!

I bought that candy! I bought it with my hard earned money!

Is that how you treat me after being taken care of, dammit! You spotted skunk thrown in the mud!...

It's good
It's

ベロベロ

It's delicious!

Amazing slurp shlap

Amazingly good! Such a delicious taste!....

Wait!

Nothing's ever tasted so good!

Where did she go!?

That girl...?

Whatsherface? I can't remember... Ay... My..... what was it?

I though she was.....

She's gone ...!?

Right here.

Huh!

ザバーッ

ザバーッ ザバーッ ザバーッ

They took her !?.....

The sharks

They

Sharks...

Uuuuh... Ooooh what should I do? Since the transmitter wasn't working I was gonna comfort myself with her...

Uuh ...

I had her drown, but now there's only a piece of her foot left!!

Dolce and His Master
- To be continued!!

Dolce, and His Master

To be Continued...

Come over
What do you say? It's good stuff! I'll share with you
You must be thirsty Come here and drink! This is all that's left...
See that! Water!
Oh no! Watch it Dolce!
Good boy Dolce! You're such a good boy!
Let's be friends again
If you stay there forever you'll fall into the sea ...
And get taken away by the sharks, like that girl
Dolce - and his master

You slept 16 hours a day... right? Your gonna get tired soon!

When you were at the house

Pant

You can't stay there forever! You're a cat...

Pant pant

Come on! Let's drink this water together and restore our friendship!

Come on down, Dolce!

I won't do anything to you!

Mmmmh so delicious, lap lap lap. Water is sooo good...

It's so good... see!

If she were still here...

Come down

Uh... Oooh please

Uh

Uuu uuh

She

Ooh if only she were here... I wouldn't worry... until the rescue team came...

I would have no no no no no no worries. All that's left is her skinny toes. Those aren't gonna fill me up!

She was so tender!

Uh uuh

CRACK

It's your fault! They took her away because I was wasting my time with you! I need energy!

Get the fuck down here Mud Spots! Eeee!

I've always payed my taxes! When will they come, dammit! The rescue team!

Ooo

Ooo

ガ
ドン!
!!

This isn't good! If I climb any higher the mast will touch the surface of the ocean....!!

Th

...

Who will climb down first!

We'll see ...

Fine! Damn cat...

We'll compare our endurance... We'll see...

Well ...

Nod

Zz.. z..

...zz..

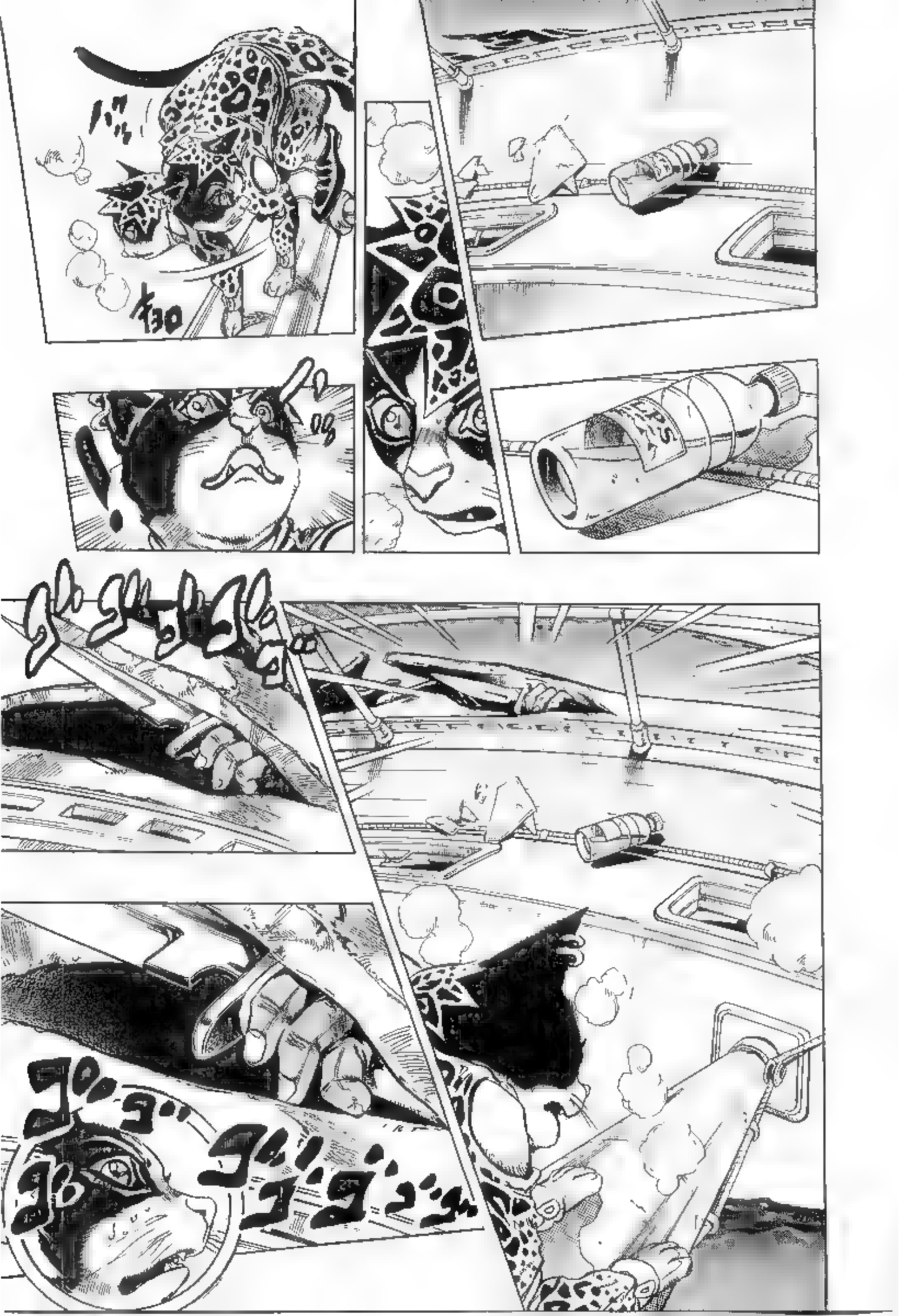
Nod

Ha!

!?

!!

!? ……


バッ
ドドド

Glance!

!?

Are you calculating?

Figuring out if you can take the water and escape to the east...!

Grrr!

You fell for it hyaaaaa hahaaa

WRYYY

YYYYK
YYYYY
YYYYY
Y

You were fooled by the fingers!! Haaaaaaaaa!! I win! Your blood is mine!

Ugh

Want to... eat me that much ...

If you ....

I'll let you eat more ....

Wha....

.....

Ugoh!!

Perfectly clear ....

D..

Did.. the cat ju..st...

Sur... eal?

Ogoh!

Just my... imagination... my mind is...

wa...

N... no.

W.... wait! L.... look at that!

This is the Ocean Patrol Helicopter, 'Sea Breeze 8,' reporting from North latitude 27 degrees 10 minutes, East longitude 140 degrees 3 minutes.

We are yet to discovered the small yacht, 'Lagoon.' We will end our search for today.

I repeat, we are ending our search.

'Sea Breeze 8' returning to shore.

No... it's nothing... Uuuhm, I repeat

No ...

I saw wrong.

I thought I saw a cat with clothes grabbing on to a seagul...

Dolce and His Master

END

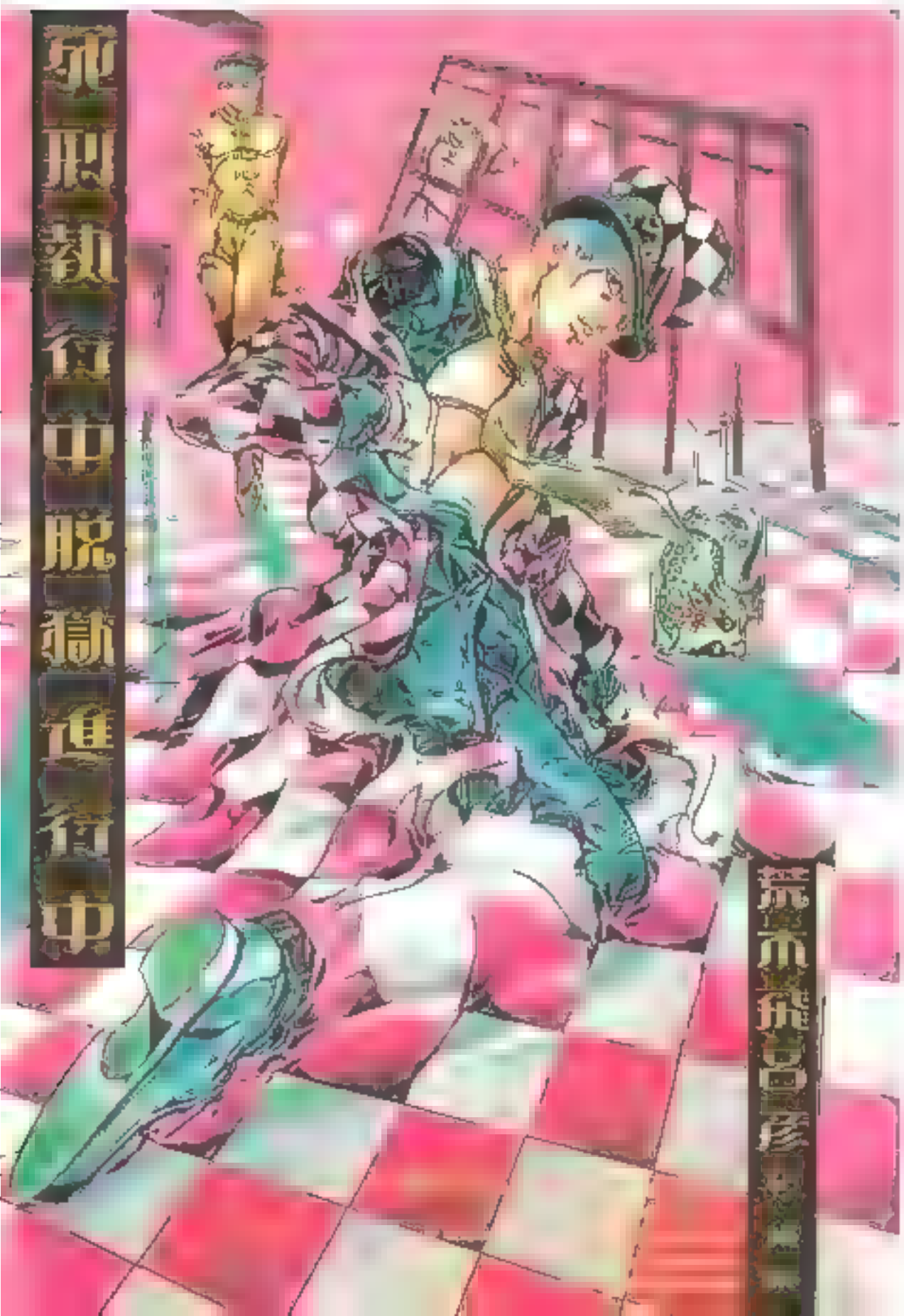
Dolce, and His Master

The End.

DOLCE
AND HIS MASTER

BY ARAKI HIROHIKO
PUBLISHED IN THE BOOK "UNDER EXECUTION UNDER JAILBREAK"
ORIGINALY PUBLISHED IN "ALLMAN" IN 1996
TRANSLATED TO ENGLISH BY ACK44
THE OTHER LESS IMPORTAND SCANLATION JOBS DONE BY
THE TIME DEVOURER & KAGAMI & ZOMBIETOASTER
RAWS PROVIDED BY UNKNOWN SCANNER. BUT THANKS TO WHOEVER IT WAS.

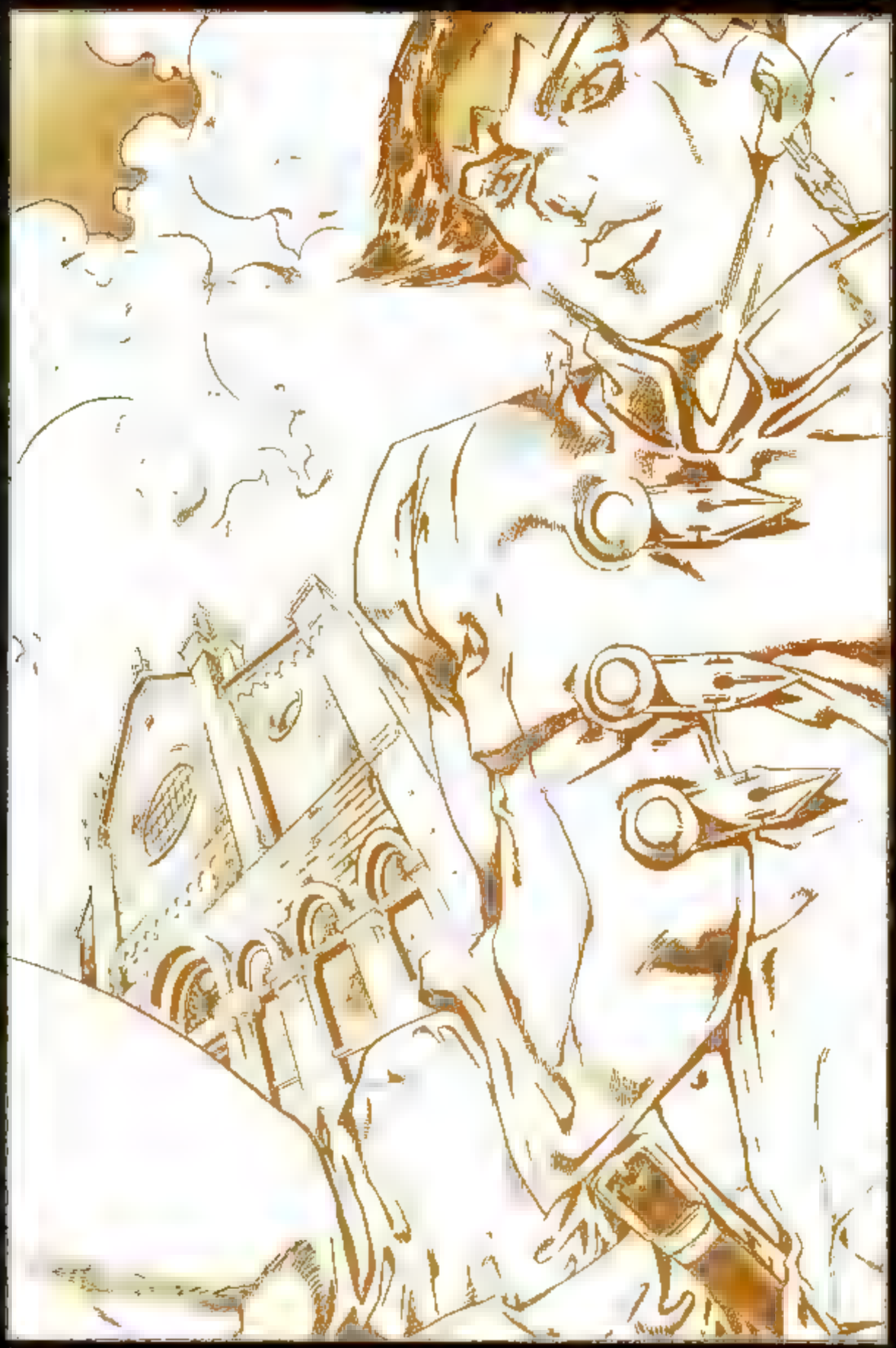
"WHEN YOUR PAGE NUMBERS ARE LIMITED,
THE STORY IS DIRECTED SO THAT THE CHARACTERS
AND SETTINGS ARE ALSO LIMITED.
THIS IS A WORK THAT BEGAN FROM THAT SORT OF THINKING.
MY EDITOR AT THAT TIME WENT AS FAR AS TO SAY,
"I LOVE CATS SO MUCH. THEIR THE HOPE OF MY HEART IN MY DAILY LIFE."
AND MY REPLY WAS
"BUT I BET YOU WOULD EAT THEM IF YOU GOT LOST ON THE ANDES MOUNTAINS."
MY LITTLE TEASING GAVE BIRTH TO THIS WORK."
ARAKI HIROHIKO



THIS HAS BEEN A
STARDUST CRUSADERS
SCANLATION

I HOPE YOU HAVE ENJOYED IT.

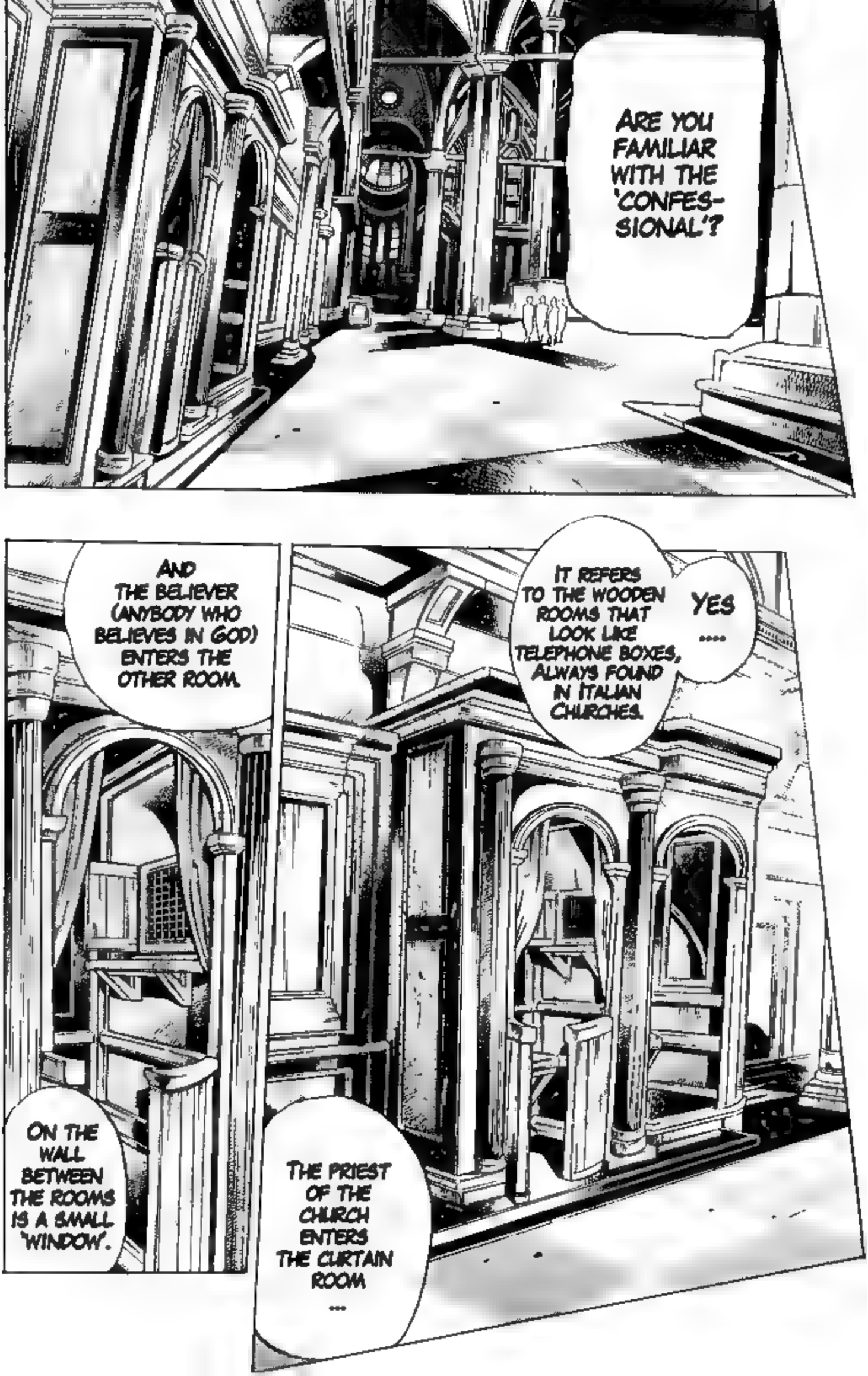
WELL..... IT DOESN'T MATTER HOW MANY OF YOU PEOPLE KNOW ME, BUT...
MY NAME IS KISHIBE ROHAN; I'M A CARTOONIST.



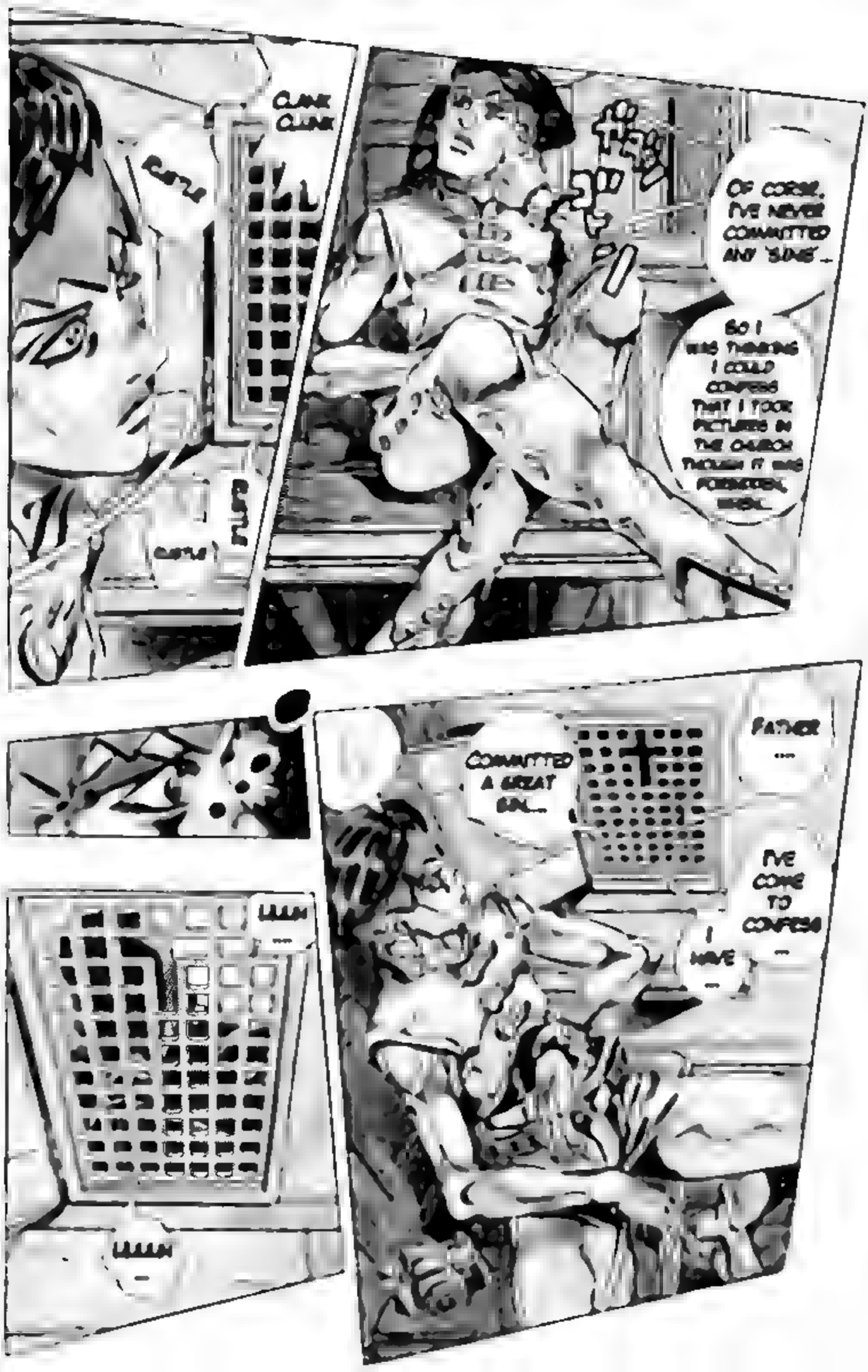
THUS SPOKE KISHIBE ROHAN

EPISODE 6: AT A CONFESSIONAL

PREVIOUSLY, MY MANGA, 'THE PINK AND BLACK BOY,' HAD BEEN SERIALIZED IN SHONEN JUMP...
BUT PLEASE DON'T GO CALLING THE EDITORS JUST BECAUSE YOU'VE NEVER SEEN THAT MASTERPIECE.
WELL... THERE WAS A TIME WHEN I PUT MY PEN DOWN FOR A SUMMER BECAUSE OF AN INJURY I GOT FROM A CERTAIN ACCIDENT.
DURING THAT PERIOD, I WENT TO ITALY TO DO SOME RESEARCH FOR THE NEW DEVELOPMENT IN MY STORY, AND STAYED IN VENEZIA FOR ABOUT 8 WEEKS.
イタリア
ウェネツィア
ローマ
IT IS A TALE OF FEAR THAT I HEARD WITH MY OWN EARS.
IS THE STRANGE STORY THAT I, KISHIBE ROHAN, ACCIDENTALLY RAN IN TO.
THIS EPISODE I AM ABOUT TO INTRODUCE..


ARE YOU FAMILIAR WITH THE 'CONFES-SIONAL'?
YES ....
IT REFERS TO THE WOODEN ROOMS THAT LOOK LIKE TELEPHONE BOXES, ALWAYS FOUND IN ITALIAN CHURCHES.
AND THE BELIEVER (ANYBODY WHO BELIEVES IN GOD) ENTERS THE OTHER ROOM.
ON THE WALL BETWEEN THE ROOMS IS A SMALL 'WINDOW'.
THE PRIEST OF THE CHURCH ENTERS THE CURTAIN ROOM ...

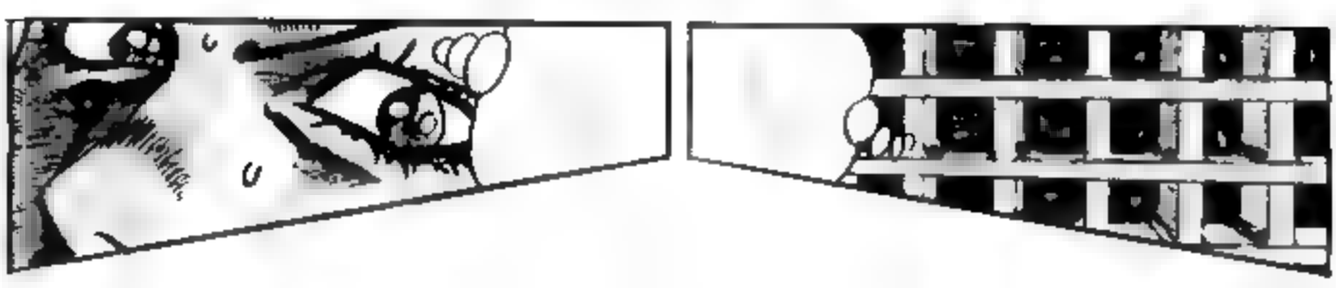
THE 'CONFESSIONAL' SERVES TO PURIFY THE SPIRIT; IT DISPLAYS THE 'WISDOM' OF THE PEOPLE OF OLD.
THE GREATER THE 'SECRET', THE MORE THEIR HEART SUFFERS AND CRIES OUT.
THE BELIEVERS CAN CONFESS THEIR 'MISTAKES' TO THE PRIESTS WITH PRIVACY.
THE 'VOICES' WILL CARRY THROUGH THE WINDOW BUT IT IS DARK ENOUGH THAT BOTH CANNOT SEE THE OTHER'S FACES.
PEOPLE CANNOT CONTINUE TO HIDE THE 'SECRETS' OF THEIR HEARTS AS LONG AS THEY THINK.
FOR THE SAKE OF EXPERIENCE I DECIDED IT WOULDN'T BE A BAD IDEA TO CONFESS TO THE PRIEST...
SO I ENTERED THE BOX.
..... AND
AFTER ALL, 'EXPERIENCE BRINGS REALITY INTO ONE'S WORK'...
I WAS VERY INTERESTED, AND WAS RESEARCHING THERE.
click
SNAP
click
SNAP
snap
click
snap
CLICK
snap
click
THOUGH IT WAS FORBIDDEN, I WAS TAKING PICTURES WHILE THE PRIEST WAS GONE AND STUDYING THE DESIGN OF THE CARVINGS AND THE VARIOUS MATERIALS.


CLANK CLANK
CLANK
CLANK
OF COURSE, I'VE NEVER COMMITTED ANY "SINS"...
SO I WAS THINKING I COULD CONFESS THAT I TOOK PICTURES IN THE CHURCH THOUGH IT WAS FORBIDDEN, WELL...
FATHER ...
COMMITTED A GREAT SIN...
I'VE COME TO CONFESS ...
I HAVE ...
LLLLH ...
LLLLH ...

I DON'T KNOW AND THAT'S WHY I WAS RESEARCHING.
I DID NOT KNOW AT THIS TIME THAT THE SIDE WITH THE CURTAIN WAS THE PRIEST'S SIDE.
BUT!
I MUST SPEAK OF THIS.
IT MAY BE A LONG STORY, FATHER —
IT IS THIS MAN'S 'CONFESSION' THAT IS THE EPISODE OF SHEER TERROR! OF MURDER AND BETRAYAL! THE STORY OF A GREAT GRUDGE!
I SWEAR TO GOD!
BUT IF I DON'T CONFESS, I WON'T BE ABLE TO SLEEP!
THAT WAS A LONG PREFACE. BUT THIS MAN HAD ANSWERED ME AS THE PRIEST.

WOULDN'T IT BE WRONG TO COME OUT AND SAY 'OH, I'M NOT THE PRIEST' TO THIS MAN WHO'S MADE UP HIS MIND TO CONFESS!? .....!?
AND AFTER ALL!
AND IN THE END, TO THINK THAT HE 'SPOKE TO THE PRIEST'...
I THOUGHT I WAS LUCKY.
I THOUGHT TO MYSELF IT WOULDN'T BE A BAD IDEA TO LISTEN TO THIS MAN'S STORY...!! 'EXPERIENCE BRINGS REALITY TO ONE'S WORK!' ... TO BE HONEST...
FATHER?
IS WHAT'S IMPORTANT TO THIS MAN.

DON'T WORRY.
AHEM !!
A...
PLEASE...
PLEASE CONT!...
ERM... CARRY ON.
.....
.....
IS SOMETHING WRONG, FATHER?



YES, THE STORY BEGINS ON THAT AFTERNOON .....
WELL ... ON THAT AFTER-NOON..
YES ... WHERE SHOULD I BEGIN?
ALL I DID WAS CARRY THE BAGS OF CORN TO THE TRUCKS OR TO THE STORAGE...
I WAS EMPLOYED TO A COMPANY MARKETING CORN.
I WAS 24 AT THE TIME ...
AND THERE ...
ON THAT AFTER-NOON ... IT WAS PAST 6 O'CLOCK AND I WAS WORKING OVERTIME, WHICH HAPPENED QUITE OFTEN.
IT WAS A VERY BUSY JOB, LEAVING ME NO TIME TO EVEN MAKE A GIRLFRIEND, WHICH I COULDN'T STAND.
CAME THIS MAN ...
9RANTURCO

MESSY HAIR..
BAD BODY ODOR..
I COULD TELL WITH ONE GLANCE..
UNMOTI-VATED HOLLOW EYES..
WOBBLY FOOT-WORK..
I DON'T MIND THAT HE CAME TO OUR COUNTRY TO WORK, BUT I COULDN'T HELP BUT FEEL THAT HE GAVE UP, SEEING THERE WAS NO EASY WAY TO MAKE MONEY HERE.
AND HE SAID TO ME WITH AN EXPRESSION THAT I COULDN'T TELL WAS HAPPY OR SAD...
A VAGABOND.
AND HE APPEARED TO BE ASIAN. HE MUST HAVE ABANDONED THE POOR WAGES OF HIS COUNTRY...
WILL YOU GIVE ME...
SOME FOOD, SIR?
PLEASE .....

HERE I AM, WORKING ALL DAY AND INTO OVERTIME, WHILE THIS MAN HAD BEEN LYING AROUND IN A PARK OR BEHIND A TRAIN STATION ALL DAY, AND HE ASKS ME FOR FOOD? GIVE ME A BREAK.
SUD-DENLY, I BECAME ANGRY.
I SAID TO THE MAN...
IT WAS A PATHETIC VOICE. HIS EYES WOULD GLANCE AT MY DINNER ON THE TABLE.
I HAVEN'T EATEN ANYTHING. IT'S TRUE...
FOR 5 DAYS ....
I WILL WORK AFTER I EAT.
I PRO-MISE.
COULD I JUST EAT FIRST ...
I WILL WORK. B ... BUT ...
WHY DON'T YOU DO THE SAME?
I'LL LET YOU EAT AFTER YOU CARRY ALL THESE BAGS INTO THE STORAGE!!
I EARN MY MONEY BY WORKING AND BUY MY FOOD WITH THAT.
.....
.....
OH REALLY?
WILL YOU DO IT OR NOT?
WAGES ARE PAYED AFTER THE WORK IS DONE!

FINISH WITHIN AN HOUR! I WANT TO GET HOME QUICK!
DON'T BE LAZY!
WHY ARE YOU CARRYING ONLY ONE OF THE SMALL ONES? IT'S THESE OVER HERE!
HEY!
HE'S GOT A HABIT OF SLACKING! GUESS I'LL STRAIGHTEN HIM UP A LITTLE!
IF YOU WANT TO EAT SOON, THEN FINISH FAST! OR DO YOU WANT ME TO ADD ANOTHER ONE!?
HURRY HURRY!
UGH ....
GRANTURCO

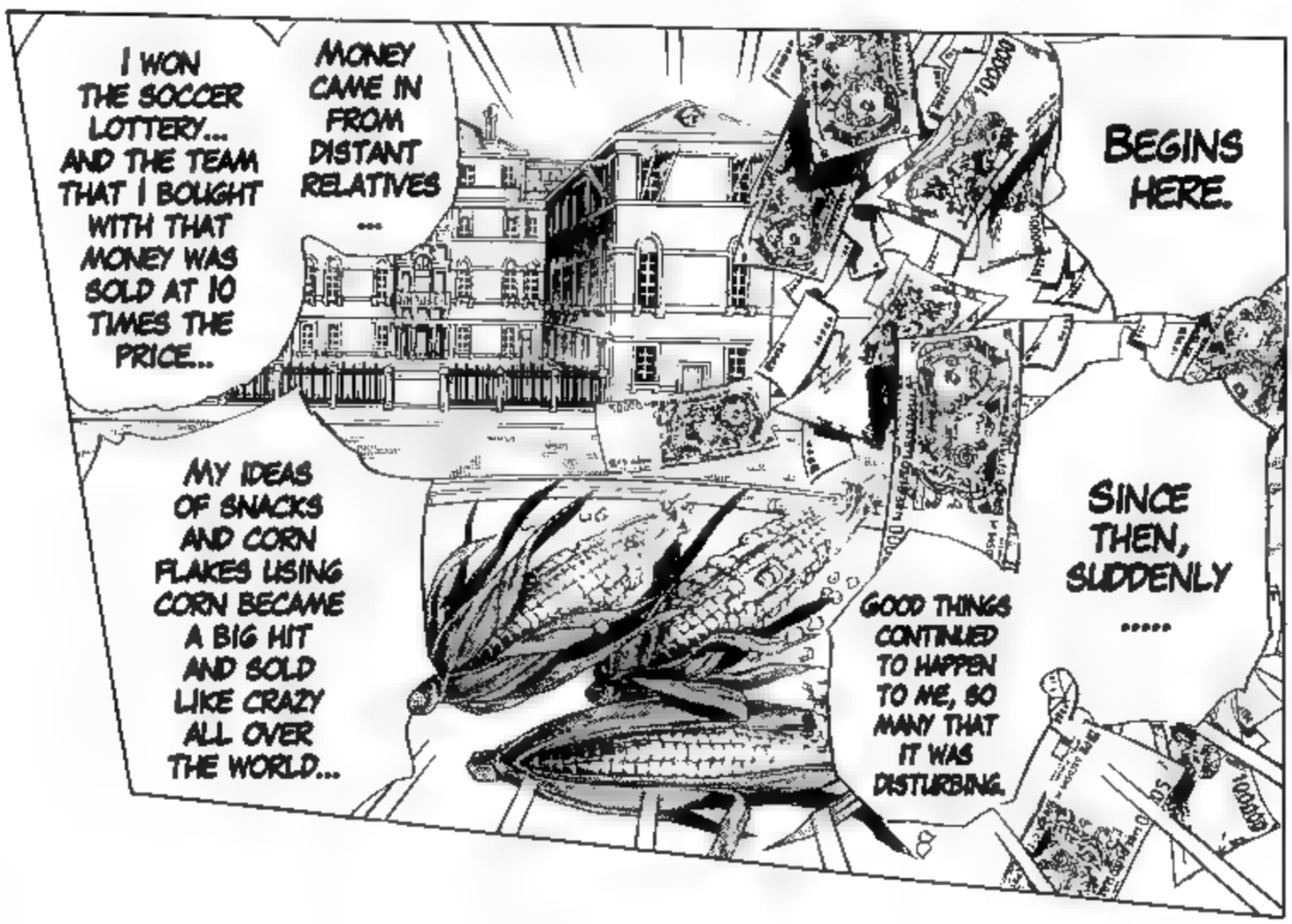
DON'T BE PRETENDING THAT YOU FELL, YOU SLACKER! I'M CHANGING MY MIND ABOUT PAYING YOU!
HEY! DON'T GIVE ME THAT!
YOU HAVEN'T EVEN BEEN WORKING FOR 10 MINUTES!
DID IT APPEAR TO YOU THAT ...

DID IT APPEAR TO YOU THAT I WAS SLACK-ING!?
WHA..!
WHAT!?

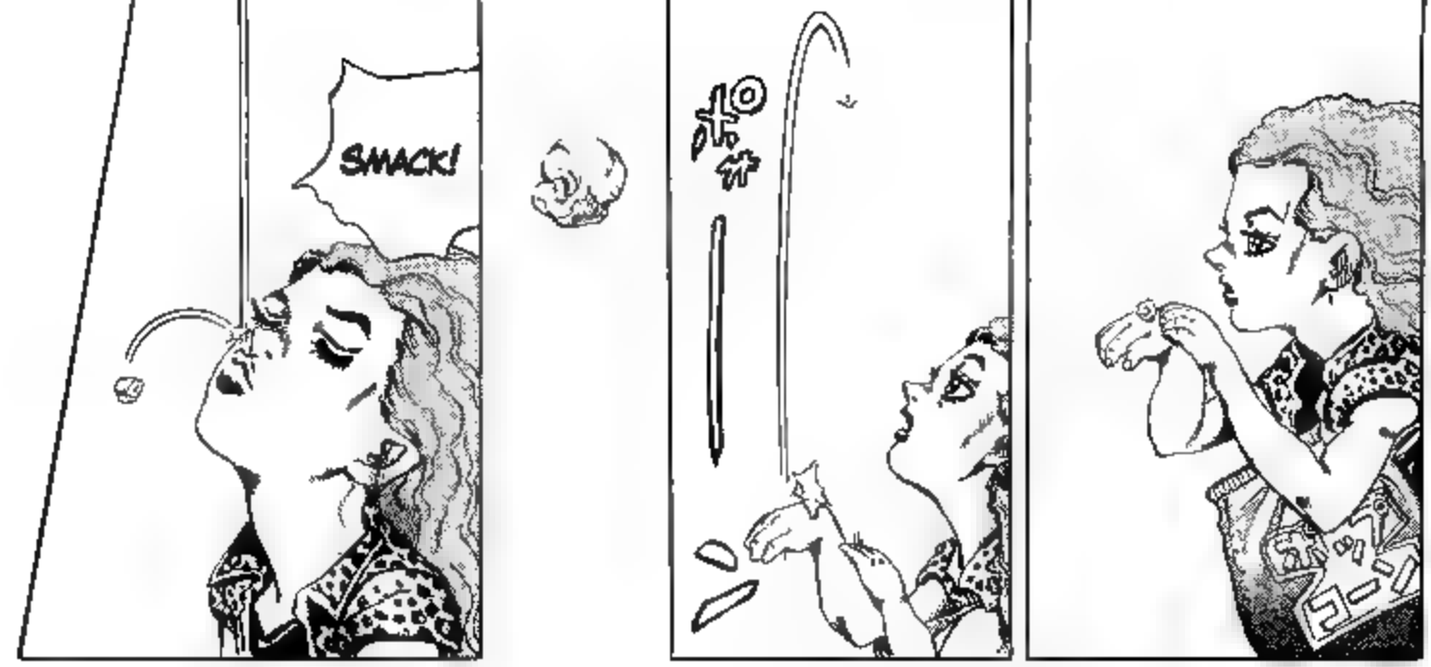
I WILL NEVER FORGET! YOU'RE FACE I WILL NEVER FORGET!
WHAT?
I'M IN THE MIDST OF DESPAIR DEEPER THAN THE DARK SEA! BECAUSE OF YOU!
UWAAA! WHAT THE HELL!
THIS REVE-NGE!
I WILL COME BACK! WHEN YOU ARE AT YOUR HAPPIEST MOMENT! I WILL COME TO TAKE YOU WITH ME!
GOT THAT!?
I WILL MAKE YOU PAY!

ドシャ
HUH!
HEY LOOK! SOMEBODY'S UNDER THIS BAG!
GRANTURCO
WHAT?
A DOCTOR! CALL A DOCTOR!
WHAT!?
HE'S DEAD!
C... CALL THE POLICE TOO!!
WOA, HE'S DEAD!

HOW GRATEFUL I WOULD BE IF IT WERE ONLY A DREAM.
A DREAM?
THE MOST FRIGHT-ENING PART...
THE STORY HAS ONLY BEGUN, FATHER.
I JUST WANT TO MAKE SURE. THAT VAGABOND... YOU SAID THAT THE LAST HE SPOKE TO YOU WAS AFTER HE HAD DIED?
HO... HOLD ON...
ARE YOU SURE YOU WEREN'T SEEING A DREAM?
I DIDN'T KNOW THAT HE REALLY DIDN'T EAT FOR 5 DAYS!!
I DIDN'T KNOW!
WA... WAIT A SECOND ...


I WON THE SOCCER LOTTERY... AND THE TEAM THAT I BOUGHT WITH THAT MONEY WAS SOLD AT 10 TIMES THE PRICE...
MONEY CAME IN FROM DISTANT RELATIVES ...
BEGINS HERE.
MY IDEAS OF SNACKS AND CORN FLAKES USING CORN BECAME A BIG HIT AND SOLD LIKE CRAZY ALL OVER THE WORLD...
GOOD THINGS CONTINUED TO HAPPEN TO ME, SO MANY THAT IT WAS DISTURBING.
SINCE THEN, SUDDENLY .....

I HAVE CABINS IN COMO AND SARDEGNA.
MY HOUSE RIGHT NOW HAS ABOUT 15 SERVANTS AND 3 DRIVERS.
SO MUCH MONEY WAS COMING IN THAT I DIDN'T KNOW WHAT TO DO WITH IT.
WITH AN EX-SUPER MODEL WHO MADE IT TO THE MILANO COLLECTION .....
AND THOUGH I'VE NEVER HAD ANY LUCK WITH GIRLFRIENDS, I GOT MARRIED...
THOUGHTS OF THE DEAD ASIAN MAN WERE ALWAYS IN THE BACK OF MY MIND.
I WAS ALWAYS WORRIED ABOUT THIS FREAKISH LUCK.
PAPA!
LOOK!
LOOKING AT MY DAUGHTER PLAY IN THE PARK, I THOUGHT TO MYSELF...
READY? WATCH ME...
OH, HOW GRATEFUL I WOULD HAVE BEEN IF IT WERE ONLY A DREAM...
THEN, WE HAD A CHILD. A CUTE CHILD, WHO LOOKED LIKE HER MOTHER.


SMACK!

I'M SUCH A BLESSED MAN.
THAT THOUGHT WENT THROUGH MY HEAD...
OH... I HAVE SUCH A DEAR DAUGHTER...
YOU WERE REALLY CLOSE!
NICE TRY NICE TRY..
I MISSED!
AAA AAH ♡
YOU CLOSED YOUR EYES! TRY ONCE MORE!
MISS...

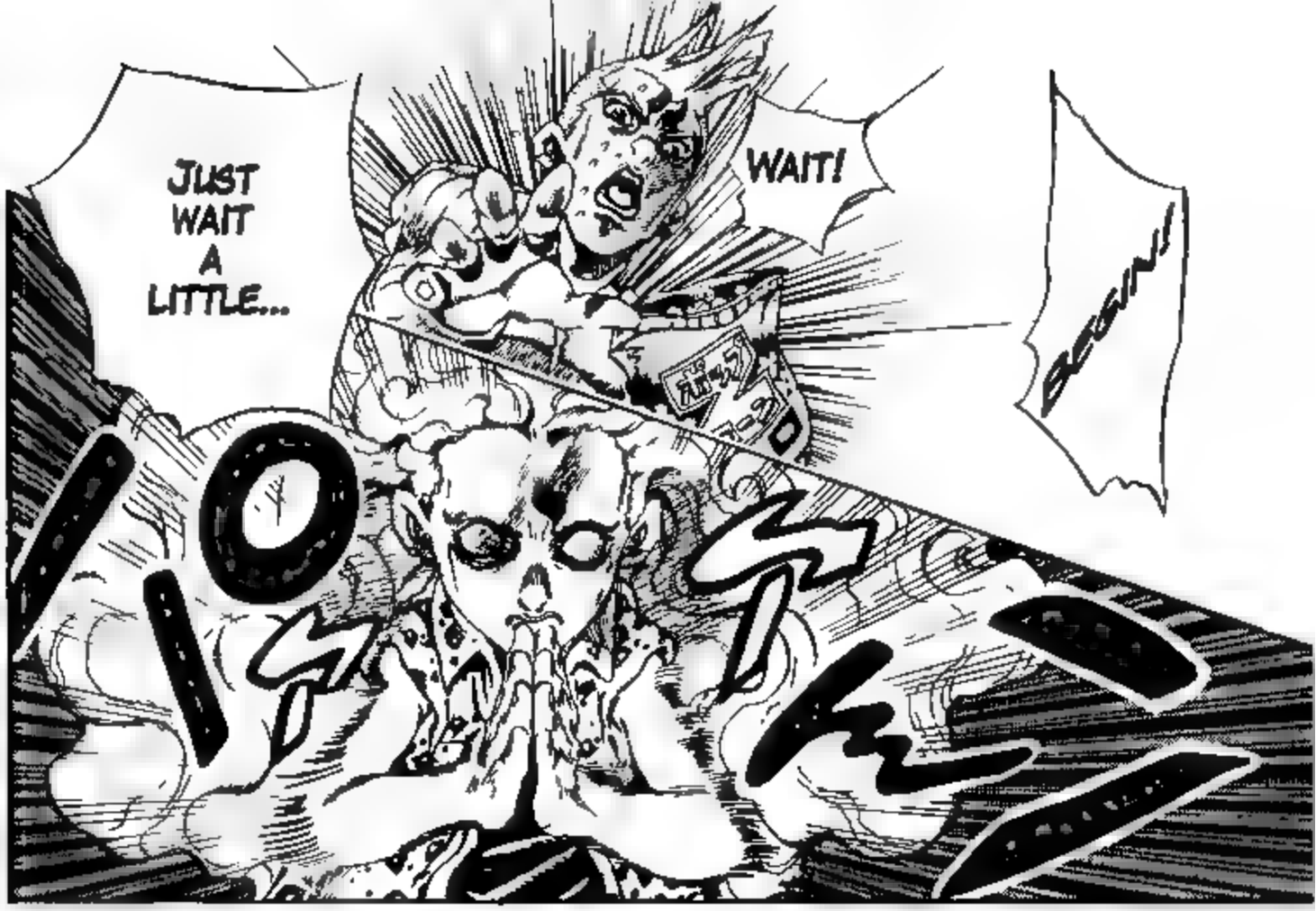
LIKE I PROMISED!
JUST AS I PROM-ISED!
I'VE COME BACK FOR YOU!

SHUT UP!
MISS, IS SOMETHING WRONG!
DON'T WORRY! I'VE ONLY COME FOR YOU! I'M ONLY BORROWING YOUR DAUGHTER'S BODY!
STOOOOOOP!
PLEASE STOP! DON'T HOLD A GRUDGE AGAINST ME!
A GRUDGE?
IN THESE PAST YEARS YOU'VE ENJOYED THE JOYS OF LIFE.....!! WEALTH, FAME, A FAMILY...
YOU THINK YOU'VE REACHED THAT POINT BY YOURSELF? HA!
I WAS ASSISTING YOU IN THE SHADOWS! ... SO THAT YOU WOULD BE THROWN DOWN AT YOUR HAPPIEST MOMENT... SO I COULD MAKE YOU FEEL THE SAME DESPAIR THAT I DID!

I'LL GIVE YOU ONE CHANCE!
I WILL FULFILL MY GRUDGE TO YOU FOR THE SAKE OF MY SOUL! BUT IF YOU DIE THINKING THAT THIS IS AN UNFAIR GRUDGE, IT WILL LEAVE A BAD TASTE!
AND AS IT IS ...!
A FAIR CHANCE. WE'LL HAVE GOD DECIDE WHETHER THIS GRUDGE IS FAIR OR NOT.
WE'LL TEST YOUR LUCK TO SEE IF YOU STILL HAVE A FUTURE! ....
SINCE YOU ALREADY USED ALL YOURS UP, THERE SHOULD BE NO LUCK LEFT FOR YOU...
IF DESTINY IS ON YOUR SIDE, I'LL ACCEPT THAT MY GRUDGE IS UNFAIR AND I WILL LEAVE!
AND SO WE WILL HAVE DESTINY BE THE JUDGE!!
I... I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT! TESTING WHAT!?
ALL YOU NEED TO SAY IS IF YOU WILL OR WON'T!!
I DON'T WANT ANY EXCUSES! IF YOU SAY YOU WON'T, I'LL CHOP YOUR HEAD OFF RIGHT HERE!

THREE TIMES IN A ROW! JUST AS YOUR DAUGHTER WAS TRYING!
AND CATCH IT WITH YOUR MOUTH!
THROW THE POPCORN HIGHER THAN THAT LAMP...
IF YOU CAN DO THIS THREE TIMES, I'LL BELIEVE THAT IT WASN'T YOUR FAULT I DIED AND THAT IT WAS ONLY DESTINY!
DO IT WHEN I CLAP MY HANDS! IF YOU THROW IT LOWER THAN THE LAMP, I'LL KILL YOU IN A FLASH! IF YOU DON'T THROW IT WITH THE SIGNAL I'LL KILL YOU!
THREE TIMES IN A ROW!! READY!!
THIS IS ALSO THE CLIMAX OF MY SPIRIT! YOU SAY THAT'S RIDICULOUS!?
THAT'S RIDICULOUS!

FINE! I DON'T HAVE A CHOICE!
I WILL!
I.... I WILL ...!
WHY!! WHY ME!?
ALRIGHT! HOLD THIS!
DESTINY CAN BE FOUND IN THE LITTLE THINGS...
...IT'S WHETHER GOD SIDES WITH YOU OR NOT....
THA
?
?
?


JUST WAIT A LITTLE...
WAIT!
BEGIN!
IOSHI

KI
UWAAAA AAAAAA!

THE HEIGHT ....
ナ・ナ・ナ・ナ・ナ・ナ・ナ・ナ
FORWARD... IT'S GONNA FALL INFRONT OF ME..
ONE STEP FOR-WARD!!
WHY .....!!
WHY IS THIS HAPPENING TO ME....!!
N.... NO!
IS ALRIGHT !

LO
LA
UH ...
THE SUN...
IT'S ONE STEP BEHIND !
BEHIND!!
!!
AAA AAA!!
UWAAAAA!

I CAUGHT IT! YES!
.....
MOVING ALONG...! GET THE NEXT POPCORN!
THA...
ポップコーン
THAT WAS CLOSE!!
THAT....

THE SUN JUST ...!
WAIT...
A SECOND!
WAIT....! JUST WAIT... PANT PANT...

WHAT WILL YOUR NEXT REQUEST BE...?
TO DO IT IN THE HOUSE BECAUSE OF THE WIND....
OR TO DO IT IN THE WINTER SO YOUR SWEAT WON'T GET IN YOUR EYES?"
CAN'T I DO IT IN THE SHADE?
IT WAS REALLY BRIGHT! IT'S UNFAIR!
SO .....
YOU'LL REALLY LEAVE?
THE TIME IS NOW! THE PLACE IS HERE!
WHATEVER HAPPENS IS A PART OF DESTINY! GOT IT!? TWO MORE TIMES! IF YOU FAIL, I WILL KILL YOU!
IF YOU SUCCEED, I WILL LEAVE AS I'VE PROMISED! NOW THROW IT! THE SECOND ONE!!
IF I SUCCEED ...
YOU'LL SPARE ME.... !?

QUIT STALLING!
UWOOOOOOOOO!!
IF YOU DON'T THROW, I WILL KILL YOU!!
HUH?
THE HEIGHT ...
IS ALRIGHT?

Y.... YES!
ALRIGHT! THIS IS GOOD! IT SHOULD COME DOWN WITHOUT SHIFTING!
THE CLOUDS HAVE COVERED THE SUN!
AND THE POPCORN WENT UP STRAIGHT!
WHAT'S THAT SOUND ....?
THIS SOUND THAT I'VE HEARD BEFORE...
Flap
Flap
FLAP
Flap
Flap
FLAP
COULD IT BE .....!
HA!
HMM !?

WHA AAA AAAT!
THIS IS GREAT!
THEY WERE WAITING, THINKING THAT YOU WOULD FEED THEM! THEY THOUGHT THEY COULD GET IT BECAUSE YOU TOSSED IT UP!

THE PIGEONS ARE FASTER THAN THE DESCENT! LOOKS LIKE YOU'RE RUNNING OUT OF LUCK!
UWOAAAAAA!
!!
!!
!!

YES!
KO
FU
SEE THAT! I DID IT!
I CAUGHT IT THE SECOND TIME! TAKE THAT! THIS IS EASY!
DO YOU STILL THINK I'M RUNNING OUT OF LUCK AFTER THIS!?
AT FIRST I WAS UNSETTLED BUT NOW I'M CALM! I CAN WIN THIS!
DON'T CHEER YET...

ONE LAST ....
BRING IT ON!! I'LL DO IT!
I'LL CLAP MY HANDS! READY!?
DO AS MANY AS YOU'D LIKE AFTER THIS LAST ONE!
WHAT ....
?!!

WHAT IS THIS!?

THERE'S NO MORE FOOD FOR YOU! GET LOST!
GO AWAY! DAMMIT!
GO AWAY!
IF... IF I THROW THIS LAST ONE...
ABOVE THE LAMP ...
YOU'RE THE ONE WHO CALLED THE PIGEONS ...
AND YOU'RE THE ONE WHO SCATTERED ALL POPCORN IN THE BAG.
PLEASE! WAIT!
HERE GOES THE FINAL THROW!
W.... WAIT!

AAAA
AAAH!

HA! CAN YOU PIGEONS EAT A BURNING POPCORN!?
CAN YOU EVEN COME NEAR BURNING FOOD!?
ALRIGHT! IT'S COMING STRAIT DOWN!!

LO
I CAN'T SEE IT! WHERE IS IT!?
IT'S NO-WHERE!
CAN'T SEE...
THE POP-CORN ...
SINCE IT'S BURNING ...
THE GLITTER OF THE FIRE BLENDS IN WITH THE SUNLIGHT....
WHA...
L..

UH...
WHA
.....
THE JUDGE-MENT!

IT WAS A FAIR GRUDGE!
HAHA HAHA HA!
WA HA HA HA HA!
HAHA HAHA...
WA HA HA HA HA!

THAT'S THE POINT I CAME TO CONFESS...
THAT'S THE POINT...
"BUT YOU'RE ALIVE!"
I COULD NOT BUT SPEAK OF THIS GREAT SIN I HAVE COMMITTED.
THAT VAGABOND ...
HE MADE ME SO RICH THAT I COULD GET ANYTHING I WISHED FOR.

COMING TO CONFESS YOUR SINS...
MASTER... COME OUT —
MASTE- —
WON'T TAKE AWAY MY GRUDGE...
COME ON OUT...
MASTER —
COME OUT HERE...

I'LL NEVER FORGIVE YOU...
I CAN'T DIE DEAD ENOUGH!

I WILL COME FOR YOU!
WHEN YOUR DAUGHTER IS AT HER HAPPIEST MOMENT...
NO, THAT'S NOT ENOUGH!
THIS TIME WE HAVE TO WATCH THIS BASTARD 24/7 SO HE DOESN'T TRICK US AGAIN!!

WHAT HAPPENED TO HIM AFTER THIS, I, KISHIBE ROHAN, DO NOT KNOW.
THAT WAS THE TERRIBLE STORY I EXPERIENCED DURING MY TIME IN ITALY.
PERHAPS I SHOULD COME BACK... NEXT YEAR, OR THE YEAR AFTER THAT, TO INTERVIEW HIM...
THE END (AT A CONFESSIONAL)

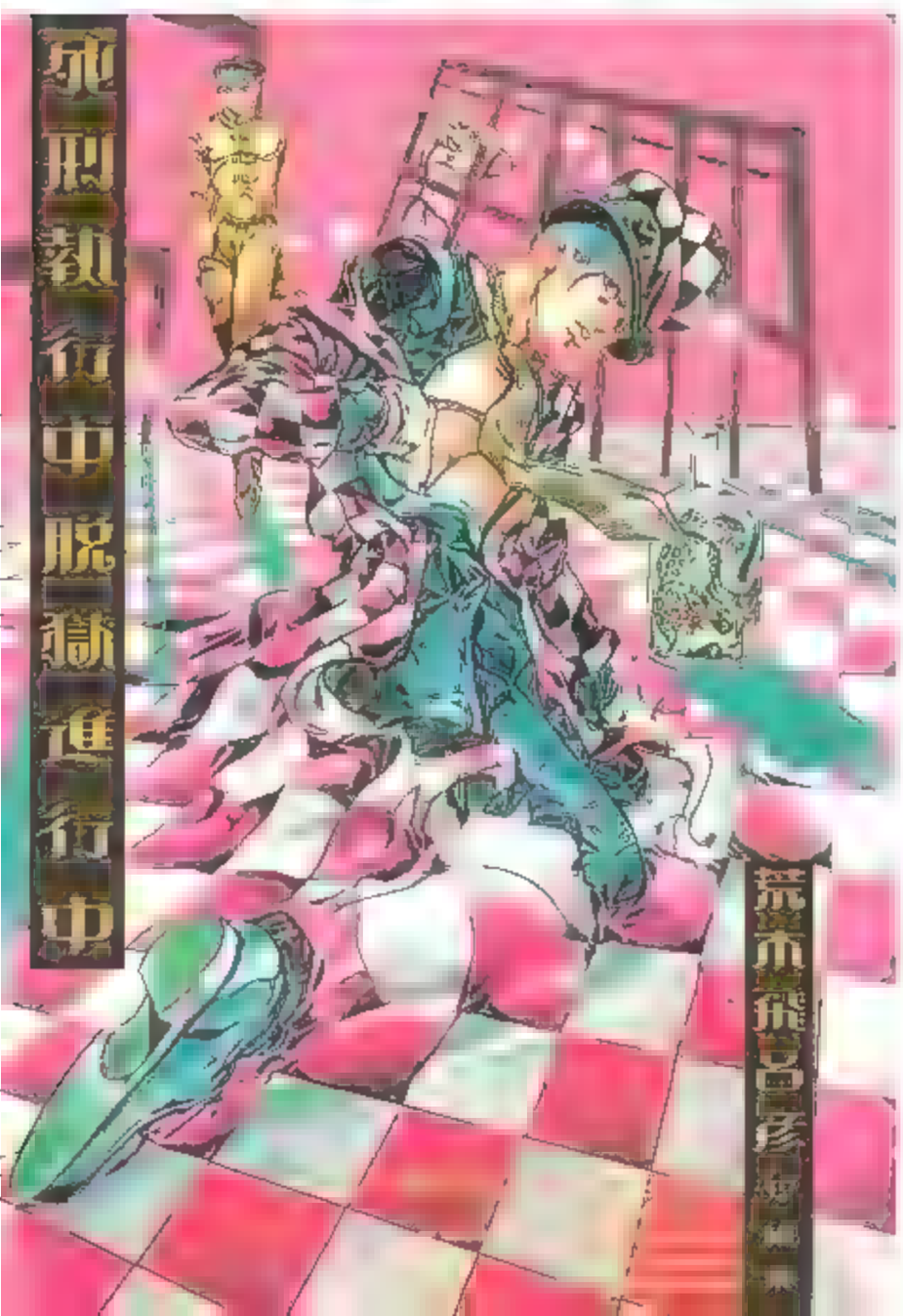
Thus Spoke Kishibe Rohan
Episode 16: At a Confessional
The End.

Thus spoke Kishibe Rohan

episode 16: At a confessional

By Araki Hirohiko
Published in the book "Under Execution Under Jailbreak"
Originally published in "Shonen Jump" in 1997
Translated to English by Ack44
Edited and typeset by ZT
Raws provided by unknown scanner. But thanks to whoever it was.

"When I was a child, my father and grandfather would saythings like "A horrible person like you should go to an abandoned island!" and "We'll send you to prison!"
(There was a prison near my house) when they would scold me. I would have been glad to go to an abandoned island, but a prison would have been a nightmare. In those words of scolding, there was one that went like this; "If you live a life deceiving people, you'll be cursed at your happiest moment." That still gives me chills. There's just something about being knocked down when you're happy, and as I grow older, the fear of it grows. Not that I think I'm deceiving people, but it's freaky. But I like the main character of this story, who doesn't give in even though it happens to him.
(The Japanese title is "Kishibe Rohan Moves Not")
The "moves not" in the title means that Kishibe Rohan is not the main character of the story, but is only the navigator."



This has been a Stardust Crusaders scanlation

I hope you have enjoyed it

樫の木坂
児童殺人事件

バービー 40歳

THE NEWSPAPER READS: "BARBIE 40 YEARS OLD" "OAK TREE HILL CHILD MURDER CASE" AND "PRESCRIPTION ESTABLISHES AT MIDNIGHT"

I READ THE SPORTS PAPER OVER THE SHOULDER OF A COLLEGE STUDENT, AND RODE THROUGH ABOUT 5 STATIONS.

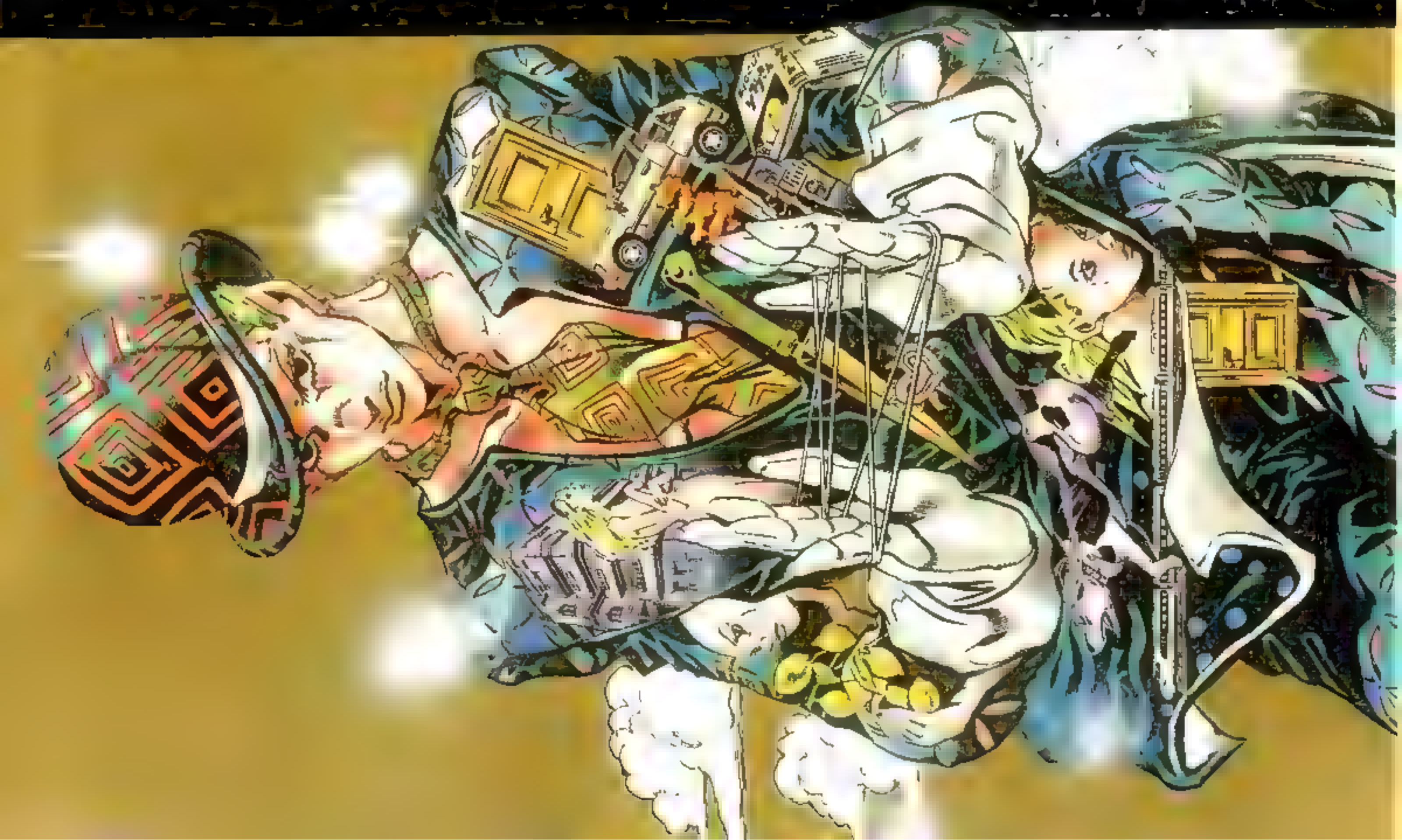
I SMELLED THE FLOWERS OF THE SHOP IN FRONT OF THE STATION FOR ABOUT 3 MINUTES.

Roses

AFTER ARRIVING AT NIJIGAOKA STATION...

DEADMAN'S QUESTIONS

SCANLATED BY
THE STARDUST CRUSADERS



I THEN HEADED TOWARDS THE DOWN-TOWN STORES...

WALKING THROUGH THE HERDS OF BICYCLES AND TRYING NOT TO BUMP IN TO ANYONE.

I SAW A BOOK, SEEM-INGLY UN-POPULAR

ENTITLED 'THE EL-EPHANT WHO LOST HIS NOSE'. I THOUGHT TO MYSELF...

UPON ENTERING THE BOOK STORE...

BUT...

NOW WHY IN THE WORLD WOULD HE LOSE HIS NOSE?

MASTER-ING MY CURIOS-ITY...

I WENT ON TO SEARCH FOR A RANDOM MAGAZINE.

THE FACE OF THE PERSON DIDN'T MATTER... I SOON FOUND ONE.

AS LONG AS IT HAD A PICTURE OF A MAN WITH A HAT, IT WOULD WORK.

MMM... THIS WILL DO

HIS LEGS ARE CUT OFF THE FRAME BUT THAT SHOULDN'T BE A PROBLEM

I EXITED THE STORE AND WALKED A FEW HUNDRED METERS, DECIDING TO SEARCH FOR AN APARTMENT WHERE I COULD BORROW A 'PHONE', I HEADED TOWARDS THE RESIDENTIAL AREA.

NEXT IS A 'PHONE'...

BOOKS

AN APARTMENT WOULD BE BETTER THAN AN ORDINARY HOUSE.

I NEED TO BORROW A PHONE BECAUSE I DON'T HAVE A CELL PHONE ON ME OR EVEN ANY CASH.

I REALLY DON'T, NOT EVEN A SINGLE YEN COIN.

AND ONE MORE IMPORTANT THING... I WOULD LIKE TO GET MY HANDS ON A 'FRUIT KNIFE'.

.....

.....

.....

ピタッ
ゴーン…

ULULHHHM-MMM, DELIVERY...

RIP

RIP

FROM 'MITSUMARU DEPARTMENT STORE'...

I WONDER IF THERE IS ANYBODY IN THIS TOWN WHO WOULD OPEN THEIR DOOR AFTER BEING ASKED BY A STRANGER IF THEY COULD USE THEIR 'PHONE'. NO NOBODY COULD BE THAT MUCH OF A PEOPLE-PLEASER

'MIT-SUMARU DEPART-MENT STORE'.

MISS... YOU HAVE A PACK-AGE.

YES...?

WHO IS IT?

TOSTRE

THERE'S NO MISTAKE THAT IT'S ADDRESSED TO THIS PLACE.

UUUHM! RESIDENCE NIJIGAOKA 504 YAMAOKA....

YOU SAID MITSUMARU DEPARTMENT STORE?

THAT'S STRANGE ...

I DON'T REMEMBER BUYING ANYTHING THERE.

HE WASN'T THERE.

HEY, HOW DID YOU GET ALL THE WAY UP HERE? THE SUPERVISOR...

SHOULD BE ON THE FIRST FLOOR.

WHO'S THE SENDER?

PLASTIC MODEL??

A PLASTIC MODEL OF JUMBO.

WHAT'S THE PACKAGE?

LET'S SEE...

REALLY? BUT THAT CAN'T BE RIGHT...

I HAVEN'T BEEN TO MITSUMARU RECENTLY AND I DON'T DO MAIL ORDERS.

SO YOU ARE REFUSING TO RECEIVE THIS PACKAGE?

I SUPPOSE SO.

THAT CAN'T BE IT EITHER... IT'S A MISTAKE ON YOUR SIDE...

I'M SORRY BUT COULD YOU TAKE IT BACK?

COULD IT BE YOUR HUSBAND?

I'M TELLING YOU...

I HAVEN'T GONE ANYWHERE NEAR MITSU-MARU DEPARTMENT STORE AND I WOULD NEVER BUY A PLASTIC MODEL!

FROM YAMAOKA.

I NEED TO FOLLOW THE RULES OR I CAN'T RETURN.

THERE'S A SECTION CALLED 'DELIVERY REJECTION' AND I NEED YOUR STAMP OR SIGNATURE THERE.

HAVEN'T YOU BEEN LISTENING TO A THING I'VE SAID?

WHY WOULD THERE BE A RECEIPT IF I'M NOT ACCEPTING IT?

THEN I'LL NEED YOUR STAMP OR SIGNATURE ON THIS RECEIPT.

MOST DEFINITELY. I'M WEARING MYSELF OUT JUST TRYING TO BORROW A PHONE.

I'M NEVER GOING TO OPEN THE DOOR FOR SOMETHING I DON'T REMEMBER!

LISTEN..

THERE HAVE BEEN SALESPEOPLE IN THESE AREAS RECENTLY TRYING TO RIP PEOPLE OFF IT'S AN UNFAIR WORLD, YOU SHOULD KNOW THAT

I DON'T CARE ABOUT THE RULES THAT WERE MADE ON YOUR SIDE!

YOU CAN OPEN YOUR MAIL SLOT...

I'LL SLIDE THE RECEIPT IN AND YOU'LL SIGN THE RECEIPT AND GIVE IT BACK.

WOULD THAT BE OKAY...?

POST

THEN HOW ABOUT THIS?

SIGH...

SO YOU ABSOLUTELY NEED TO HAVE ME SIGN OR ELSE YOU WON'T LEAVE?

FINE....

ALL RIGHT... JUST PUT IT IN FROM THERE.

THANK YOU.

MH...!

FLIP

FLOP

RUS-TLE

RUS-TLE

WHAT'S GOING ON?

WHAT?

KNOCK KNOCK!

WHAT WAS THAT?

PLASTIC MODEL?

I'M GLAD I DIDN'T OPEN THE DOOR! AND THE WAY HE SPOKE WAS GROSS...

SO CREEPY!

WHY, THANK YOU...

I SEE, SHE WAS IN THE MIDDLE OF GETTING CHANGED...

.....

WHERE WILL SHE WASH FROM? I'D LIKE TO WATCH HER MOTIONS FOR A WHILE...

BUT SINCE I'VE GOTTEN HER 'PERMISSION' TO BE IN THIS 'PLACE',

NOW I'LL HAVE TO WASH IT OFF IN THE SHOWER AGAIN...

EEEEW-WWWW!!

DISGUSTING! THE GREASE ON THE BOOTS GOT ON MY FEET!

MMH?

BPPT PT

I NEED TO USE THIS CHANCE TO GET TO A 'PHONE'.

WHILE I WAS ALIVE EVERY HOUSE HAD AT LEAST ONE PHONE AT THE FRONT DOOR, BUT...

THERE ARE NOT TOO MANY HOUSES THAT HAVE A PHONE OUT IN THE HALL ANYMORE.

THERE IS 'ANOTHER RESIDENT' IN THERE.

NOT THIS ROOM.

I CAN'T GET IN...

... TO BE ABLE TO ENTER.

I NEED TO HAVE THE PER-MISSION OF HIS SPIRIT...

I'LL SEARCH IN ANOTHER ROOM.

ぞりぞり

ムムム?

EDITOR'S NOTE:
THE BOOK READS "THE ELEPHANT THAT LOST HIS NOSE"

BEFORE I DIED AND CAME TO BE ONLY A SPIRIT, MY 'CENTRAL VALUE' WAS THAT OF NUMBERS.

I SOMETIMES THINK ABOUT THE LIFE I LIVE.

TO EARN A HIGHER NUMBER OF MONEY THAN OTHERS, TO HAVE A LOWER NUMBER THAN OTHERS ON THE GRADING LIST...

TO BE ONE MINUTE QUICKER VIA BULLET TRAIN, TO BE ONE YEAR YOUNGER

TO HAVE EVEN ONE MORE HAIR, TO HAVE LESS THAN 20% BODY FAT...

PI PO PA

PO PA

IF SHE'S READING IT, IT MUST BE INTERESTING...

BUT HOW COULD THE ELEPHANT EAT GRASS OR TAKE A SHOWER WITHOUT HIS NOSE?

SO SOMEONE ACTUALLY BOUGHT THIS BOOK?

WHAT SHOULD MY VALUES BE NOW, IN ORDER FOR MY HEART TO FIND PEACE?

I DON'T WANT TO RIDE FAST TRAINS AND I DON'T NEED HAIR GROWTH DRUGS...

I'D LIKE TO LOOK FOR A ROOM LIKE THIS SOME-WHERE.

AFTER TO-DAY'S 'JOB' IS OVER...

-RIIIIING-

WHERE I COULD HAVE A SOUND SYSTEM AND ENJOY THE MUSIC OF WAGNER WITHOUT USING HEADPHONES.

WHERE I COULD DRAW PICTURES OF FLOWERS AND READ WITHOUT BEING BLOWN BY THE WIND.

A ROOM WITH A GOOD VIEW,

A ROOM WITH MY OWN BARRIER.

AND TELEVISION NETWORK PEOPLE WITH A SPIRIT MEDIUM WON'T COME AND BOTHER ME. A ROOM RENTED OUT BY SOME OTHER PERSON WHO HAS GIVEN ME 'PERMISSION'.

WHERE NOBODY WILL START RUMORS LIKE 'THERE'S A GHOST HERE'.

I WOULD HATE TO BECOME LIKE THAT.

EVEN THIS ONE WON'T PICK UP!

SHIT!

•RIIIII IING•

DID THEY TURN OFF THE SOUND!?

BUT... JUST HOW ARE YOU SUPPOSED TO BORROW AN APARTMENT FROM A LIVING PERSON!?

TO BECOME LIKE THOSE WHO SHRIVEL UP AND HIDE IN THE SHADOWS OF TELEPHONE POLES...

OR CLING TO TREES, TO AVOID BUMPING INTO THE LEGS OF PEDESTRIANS...

WHAT TO DO....

THE TIME LIMIT FOR THIS 'JOB' IS TONIGHT. TOMORROW WILL BE TOO LATE... WILL I BE ABLE TO GET A HOLD OF THIS PERSON?

IF I COULD JUST SPEAK TO HIM, MY 'JOB' WOULD BE OVER.

...I'VE FINALLY FOUND THE LOCATION AND CELL NUMBER...

I'LL HAVE TO AT LEAST GET A 'KNIFE'.

WELL IF THE PHONE DOESN'T WORK..

ROCK

.....

"LAP"

"LAP" "LAP"

A DOG

"LAP"

Rocky

THEY ACTUALLY HAD ONE.

"LAP"

"LAP"

ROCKY

IT SEES ME!!!

FREO

MY...
BODY!!!

KOF

AAAAAA!!!

WHA...!?
D... DAMN
IT...!

ROCKY, WHAT'S WRONG?

WHAT WAS THAT FEELING...!?

WHA... WHAT...!?

GUUUR GUUUR GUUR

THIS CAN'T BE HAP-PEN-ING...

AAAA.....

THI...

WHAT ARE YOU BARKING AT?

THIS ISN'T GOOD...

SHIT! THIS LADY HAS A DOG IN THE APARTMENT?

WHEN I CHECKED, PETS WEREN'T PERMITTED HERE... THAT'S WHY I PREFER APARTMENTS OVER OTHER HOUSES!!

IS SOMEBODY IN THIS HOUSE?

A KNIFE... ON THE FLOOR.

WHAT ARE YOU BARKING AT, ROCKY?

WHAT'S WRONG WITH THE WALL?

MY ARM AND LEG... AND JUST WHEN I HAVE A JOB TO FINISH...

IT DOESN'T MATTER IF I TOUCH OTHERS... BUT IF THEY TOUCH ME, IT ENDANGERS MY SPIRIT.

DEAR!

DEAR!

THERE IS NO WAY I'M GOING TO LIVE ON LIKE THIS WITH A MISSING ARM AND LEG!!

I NEED TO GET OUT OF HERE...

BUT WHAT IF THE DOG BITES ME AGAIN!?

I'M NOT SEEING ANYBODY TODAY... I ASKED YOU TO LEAVE ME ALONE!

WHA... WHAT'S GOING ON!?

ウオオオ

ドン

ドン

SOME-
THING'S
THERE!!

INSIDE THE
CLOSET...
SOME...

SH...

H'' H''

.....

SHIT.....
I
REALLY
DO
NEED A
'ROOM'
OF MY
OWN...

IF I'D
JUST
LEFT
THE
'KNIFE'
THERE I
WOULD
HAVE
BEEN
FINE...

KZOUK

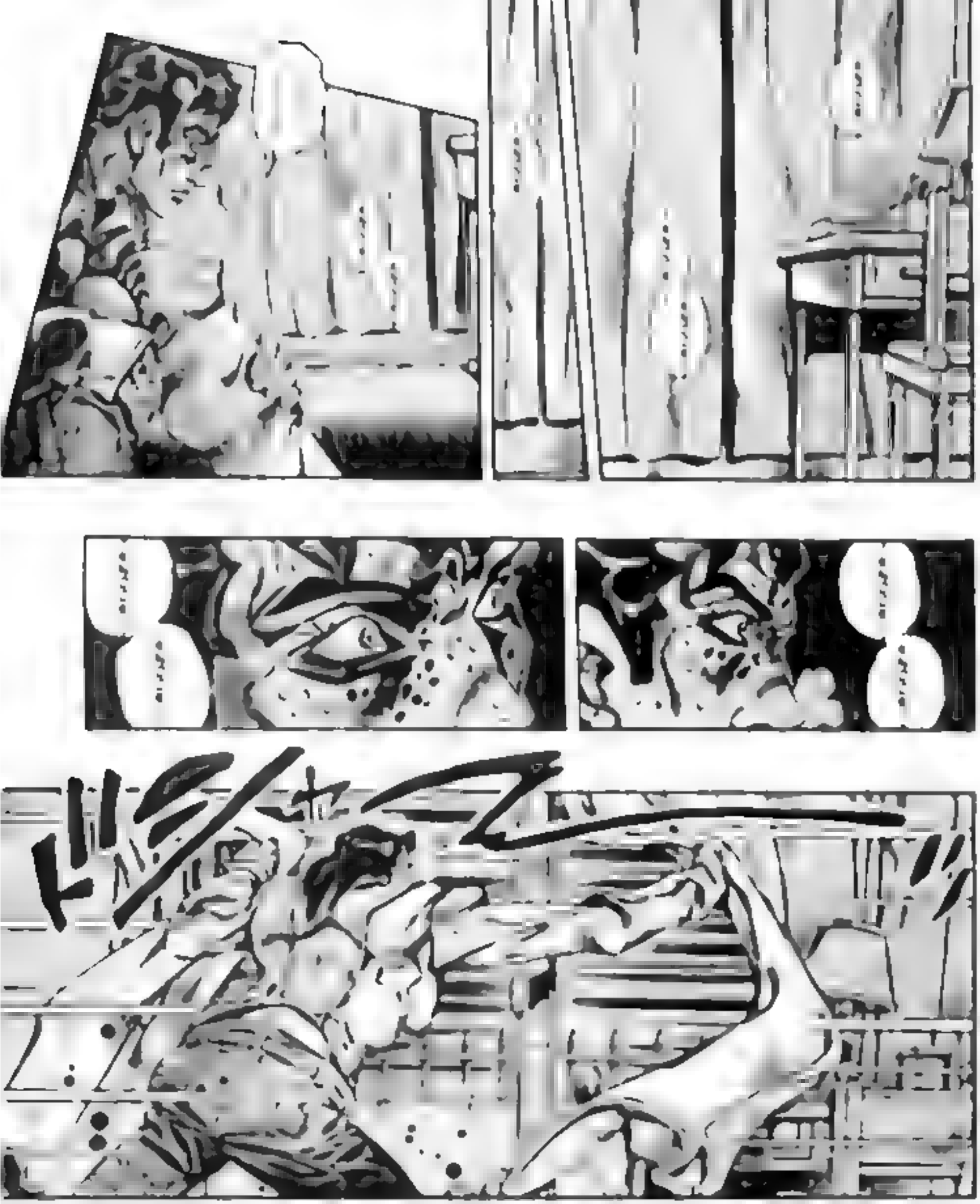
KZOUK

KZOUK

KZOUK

ANYWAYS I NEED TO FIND ANOTHER 'KNIFE' SOME-WHERE SOON...

STARTING ALL OVER, I GUESS.



.....

PIGEONS

.....

PFFAHA-
HAHA!!

UHKKKH-
KHAHAHA!!
KKHKKH!

PFFFFFF!

PAHA
HA...

HEE-
HEEKKH-
KKH!

HAHAHA
UKKH!

AND TOMORROW IS IMAGINARY TOO!.. I'VE ALWAYS CONTINUED TO WIN!

NOBODY IS ABLE TO CATCH UP TO ME!!

IT'S IMAGINARY UHKKHH...

IT'S ALWAYS IMAGI-NARY

YESTER-DAY IS IMAGI-NARY...

CHILD MURDER CASE OF OAK TREE HILL IS YEARS AGO.

PRESCRIPTION ESTABLISHES AT MIDNIGHT

IF YOU'VE GIVEN ME PERMIS-SION, I'M COMING IN.

THANK YOU.

PIGEONS OR POLICE OR WHAT-EVER! TRY TO GET TO ME IF YOU CAN!

PFFFFFFF!

HA-HA-HA-HA!

AHA-HA-HAH...

MY NAME IS 'KIRA YOSHIKAGE'. I CAN'T REMEMBER WHEN OR HOW I DIED.

BUT ONE THING I CAN SAY IS I FEEL CERTAIN I WILL NOT GO TO HEAVEN.

I DON'T HAVE THE ANSWER TO THAT... BUT IF TIME CONTINUES FOREVER, I MAY FIND SOME SORT OF HAPPINESS BY MAKING MY 'JOB' MY 'PURPOSE' FOR LIVING.

WHAT AM I TO DO FROM HERE?

ドド

ドド

I GUESS YOU CAN BE ON THE NEWSPAPER AGAIN.

MY SENDER'S NAME? YOU DON'T NEED TO KNOW THAT...

YOUR TIME IS UP.

BASICALLY, I'VE COME TO SEND YOU HOME.

MY WORK WAS TO PUT YOU TO SHAME AT YOUR HAPPIEST MOMENT.

YOU SHOULD CALL THE POLICE.

HELLO?

YES?

HELLO?

"RIIIIIING"

"PI"

"PI"

EXCUSE ME? HELLO?

...SOME-BODY...

BOM...

UH... AH....

HELLO?
HELLO
IS THAT YOU, DEAR? THIS VOICE...
YOU'RE NOT CALLING FROM THE ROOM, ARE YOU?
HELLO
HELLO
?
HE DECEIVED A WOMAN AND FOUND HIS OWN PLACE...
NO... IT WOULD BE MORE NATURAL TO THINK SHE KNEW IT, AND WAS HIDING HIM.. ANYWAYS... WHY CAN A WANTED MAN HAVE A ROOM AND NOT ME...?
WHERE SHOULD I REST TONIGHT...

Deadman's Questions

To be Continued...

DEADMAN'S QUESTIONS 2

SCANLATED BY
THE STARDUST CRUSADERS

THE SKY WAS BRILLIANT BLUE

I NEVER CARRY EVEN A SINGLE COIN OF MONEY...

...BUT FOR THE 'PEACE OF MY HEART' THERE ARE TIMES WHERE MONEY IS NECESSARY.

I MAKE SURE TO HIDE CASH IN PLACES WHERE THEY WILL COME IN HANDY.

I DECIDED TO RIDE JR'S BULLET TRAIN.

IT WOULD BE NICE TO WALK ON A DAY LIKE THIS, BUT 400 KM IS A BIT TOO FAR.

*EDITOR'S NOTE: SIGNS READ 'OUT OF ORDER'

I PAID THE 28,160 YEN.

OUT OF ORDER

KEEP THE CHANGE.

TWO TICKETS; I CAREFULLY PRESSED THE BUTTONS ON THE MACHINE AND MADE MY RESERVATION.

DEPARTURE: 12:20
DESTINATION: CITY S
TRAIN: YAMABIKO 129
GREEN CAR, NON-SMOKING SEAT

AFTER MEMORIZ-ING THEM, I TORE AND DISCARDED THE TICKETS.

新幹線指定席
グリーン券
やまびこ129号
○月×日12時20分発
9号車8A
禁煙席

GREEN CAR NUMBER 9.

SEATS 8A AND 8B.

I DON'T CARRY THE TICKETS WITH ME. WHAT'S IM-PORTANT IS THAT I GOT THE SEATS...

AND WHAT'S MOST IM-PORTANT IS TO GAZE AT THE BRILLIANT BLUE SKY AND ENJOY THE VIEW.

IS THERE ANY-THING MORE IMPORTANT THAN THAT IN THIS WORLD?

KOOOO...

IS THAT WINDOW A RESTAU-RANT?

THAT'S STRANGE...

I ONLY SEE WOMEN.

WHERE DO THE MEN EAT THEIR LUNCH?

THERE'S NO WAY THEY COULD GO WITHOUT LUNCH... HOW WAS IT WHEN I WAS ALIVE?

I'M THIRSTY. I WANT ICE CREAM! ICE CREAM!

ICE CREAM! BUY ME ICE CREAM!

BUT YOU'RE STILL EATING YOUR DANGO.

IT'LL MAKE YOU PUKE, DEAR.

MOOOOOM,

BUY ME ICE CREAM.

ICE CREAM! BUY ME ICE CREAM.

MOOOOM, ICE CREAM ICE CREAM!

ICE CREAM!

ICE CREAM!

BUT THOSE SEATS ARE RESERVED...

THEY'RE OPEN! NOBODY'S SITTING THERE!

...MAY I CHECK YOUR RESER-VATION TICKETS?

EXCUSE ME...

OH, THE WINDOW ON THIS SIDE HAS TOO MUCH SUN-LIGHT AND MY YOSHIKI'S SKIN WILL BURN, SO I MOVED HIM TO THAT SEAT.

MOOO-OOOM...!

!?

NO...!?

!?

MOM...

?

NO

UWEEEEH!!

WHA... WHAT ARE YOU DOING, YOSHIKI!?

LLLOOOO

AIIIIH!

NOOOOOH!

A MOTHER BEARS A CHILD...

BUT WHERE DOES THE BABY'S SPIRIT COME FROM?

WELL, NO

I SOMETIMES THINK....

I'M ALWAYS THINKING. IS THERE A HINT SOMEWHERE?

OR.....

DOES THE MOTHER'S SPIRIT DUPLICATE LIKE A CELL, CREATING THE BOY'S SPIRIT?

IF I COULD KNOW FOR SURE, I COULD HAVE A CLEAR GOAL FOR THIS NEW 'LIFE'.

IS THAT A 'LAW OF THE UNI-VERSE'?

IS THE SPIRIT OF THAT KID SOMETHING THAT CAME FROM THE 'NETHER-WORLD' TO THE MOTHER, LIKE MANY SAY?

I'VE ALREADY ENJOYED THE VIEW; THERE'S NO MEANING IN RIDING A BUS OR TRAIN. I'LL TAKE A WALK.

THE ADDRESS FOR MY 'JOB' THIS TIME AROUND IS LOCATED APPROXIMATELY 2 KM FROM THE STATION OF CITY S.

...'ONE WHO LIVES IN A SOLDIER'S HOUSE'.

MY 'TARGET' IS A SINGLE PERSON...

A 'SOLDIER'?

A 'SOLDIER'...?

WHAT'S THAT?

DOES THIS COUNTRY EVEN HAVE SOLDIERS?

ARE YOU TALKING ABOUT THE SELF DEFENSE FORCE?

GO TO THIS LOCATION, AND THOUGH THERE IS NO TIME LIMIT, FINISH THE JOB QUICKLY.

I WILL LEAVE THE METHOD UP TO YOU.

WE ALREADY KNOW THE ADDRESS.....

UNLIKE THE LAST 'REQUEST' WITH THE WANTED MAN, YOU WON'T NEED TO GO LOOKING FOR THE 'TARGET' THIS TIME.

NO...

DON'T YOU HAVE A PICTURE OF THE 'TARGET'?

THAT'S ALL? WHAT'S THE NAME OF THE PERSON?

I DON'T REALLY CARE...

IF YOU GO, YOU'LL SEE.

BUT IF I HAPPEN TO KILL THE WRONG PERSON, YOU'RE THE ONE WHO'S GOING TO FEEL BAD.

IF THE 'TARGET' IS A GOOD PERSON OR BAD PERSON...

ONLY ONE PERSON LIVES IN THE 'SOL-DIER'S HOUSE'.

?..... GHOST MANSIONS?

..WHAT DID YOU JUST...

DO YOU KNOW ABOUT 'MANSION GHOSTS'?

IS THAT HOW I'M SUP-POSED TO TELL?

SO DOES THIS PERSON WEAR HIS ARMY UNIFORM IN HIS OWN HOUSE?

IT WAS TOWARDS THE END OF THE PACIFIC WAR... CITY S WAS UNDER HEAVY AIR RAID BY THE AMERICAN MILITARY...

AT THAT ADDRESS, THERE WAS A MANSION OF AN 'OLD ARMY OFFICER' 50 YEARS AGO.

NO.... 'MANSION....

GHOSTS.'

THE OFFICER'S HOUSE WAS TARGETED, AND IT WAS BLOWN TO PIECES.

THE HOUSE ITSELF BECAME A SPIRIT AND IS STILL STANDING.

BUT THE 'OFFICER'S MANSION' STILL EXISTS TODAY.

LUCKILY NOBODY DIED THERE...

DO YOU UNDERSTAND WHAT I AM SAYING?

AND EVEN THE OFFICER LIVED 50 YEARS AFTER THE WAR. HE LIVED A LONG LIFE AND DIED AT 82 FROM OLD AGE.

THIS IS MY FIRST TIME TO EVEN HEAR ABOUT IT.

IF I HAD, I WOULDN'T BE SO SUR-PRISED...

HAVE YOU EVER SEEN THIS SORT OF THING ANYWHERE?

YOU'RE TELLING ME THAT A HOUSE,

.....

NOT A PERSON, IS A GHOST?

SO,

56 PEOPLE HAVE COMMITTED SUICIDE OR DIED STRANGE DEATHS IN THE AREA NEAR THE 'OFFICER'S HOUSE'...

I WANT YOU TO FIND THE REASON FOR THIS AND REMOVE IT.

I DON'T TRAVEL VERY MUCH.. BUT I HAVE SEEN TWO ON KYUSHYUU ISLAND, THE GHOST OF AN INN AT TOKUSHIMA AND THE GHOST OF A SCHOOL AT WAKAYAMA.

?

THE TELEVISION STATIONS DON'T FIND OUT?

DOES THIS ADDRESS HAVE A GOOD VIEW?

THIS PERSON IS THE SAME AS ME BUT HAS A HOUSE TO LIVE IN?

I WANT YOU TO FIND THE CAUSE.

FROM WHAT YOU SAID, I IMAGINE THAT ONE WHO IS ABLE TO LIVE THERE IS NOT A 'LIVING PERSON,' CORRECT?

SO THIS 'TARGET'...

REMAIN HERE AND NOT MOVE ON TO THE 'NETHER-WORLD?

WHY DO YOU...

I'VE ALWAYS WANTED TO ASK YOU...

DO YOU HAVE SOME SORT OF GOAL HERE?

I UNDER-STAND THE SITUATION.

I WAS SPEAKING TO MYSELF.

NO....

AND YOU'LL PAY ME IN CASH?

AND BESIDES.

YOU ARE ONLY USING ME, AND I AM SIMPLY DOING MY 'JOBS'.

I DON'T CARE ABOUT JUSTICE OR EVIL.

BUT I WON'T STEP IN TO YOUR 'MORALS'...

I DON'T KNOW IF YOU'RE TRYING TO BECOME A SAINT OR WHATEVER.

.....

WHAT IF IT DOESN'T EXIST?

HOW CAN YOU, WHO'S STILL LIVING, BE SO SURE THAT THERE IS A 'NETHER-WORLD?

CITY S, MORIOU DISTRICT, KATA-HIRA TOWN 4 OF 25... THIS IS THE LOCATION.
THERE'S NO MISTAKE THAT THE ADDRESS IS RIGHT HERE....
I CAN'T SAY THE VIEW IS TOO GOOD
308

THIS IS IT.....

AMAZING.

IT ACTU-ALLY....

TRULY EXISTS.....

ドドド

EVEN THESE DETAILED THINGS....

ARE ALL PART OF IT.....?

KNOCK
KNOCK
KNOCK
KNOCK
KNOCK
KNOCK
KNOCK
KNOCK
INCRED-
IBLE.....

THE 'GETA' AND 'ELECTRIC STAND'; THEY'RE ALL MADE OF 'GHOST'!

TRULY AMAZING... EVEN THIS 'RAKE,'

.....

INCRED-IBLE, BUT...

THAT'S STRANGE...

I WAS ABLE TO COME IN BECAUSE IT WAS VACANT

THERE'S NO 'PRESENCE' OF ANYBODY LIVING HERE...

ONE THING ISN'T RIGHT.

EVEN IF THEY ARE A GHOST, THERE SHOULD BE A 'BARRIER'

IF THERE WAS SOMEBODY IN THIS HOUSE, I WOULDN'T BE ABLE TO ENTER WITHOUT THEIR PERMISSION.

IS THE 'TARGET' ABSENT?

ガリガリ

IT DOESN'T SPREAD TO OTHER THINGS.

IT MUST BE.

THIS FIRE IS A 'GHOST' TOO?

BUT I'LL KEEP IT 'CAUSE IT'S INTEREST-ING.

TAKAHISA YUMIJI? SERIOUSLY!?

WOA!

I MEAN, IT'S A GHOST PICTURE BUT...

IS IT REAL!?

A YOUNG SOLDIER.... MUST BE THE ORIGINAL OWNER.

THEY'RE OLD WORKS, BUT I CAN READ THEM IN THE TRAIN OR ON THE PARK BENCH OR ANYWHERE!

THIS IS ABSOLUTELY AMAZING!

MI- YAZAWA KENJI AND EDOKAWA RANPOU.

DANTE'S INFERNO, LES MI- SERABLES

YES!

I'M TAKING THESE ALL WITH ME.

THERE'S EVEN SILVERWARE AND UTENSILS.

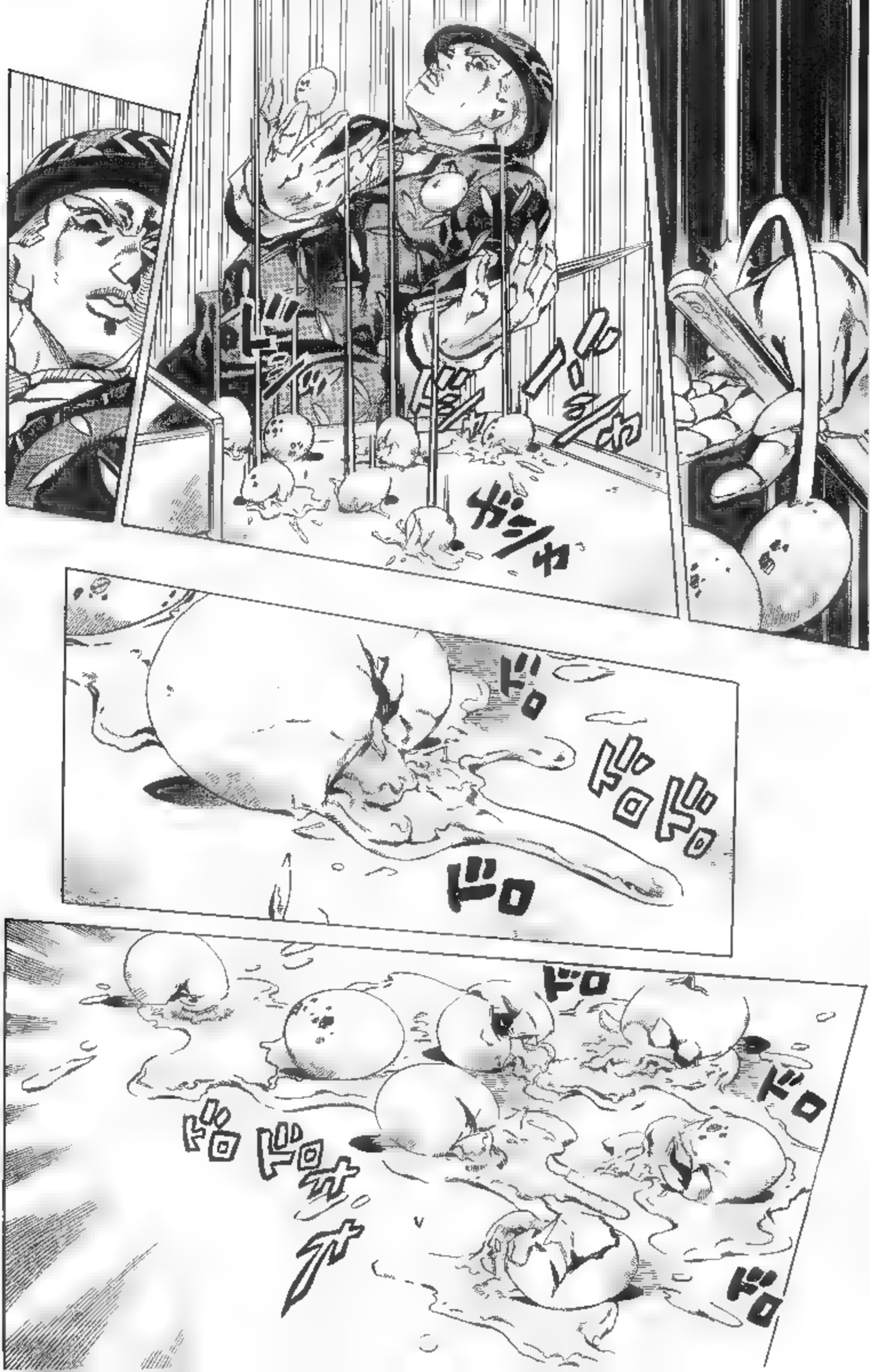
I COULD USE THIS KNIFE! I CAN CARRY IT ANYWHERE.

THIS PLACE IS A DREAM COME TRUE... IT'S LIKE A MOUNTAIN OF TREASURES!

!?

WHA!?.....

THESE... WHAT!?


ドドド

WHAT IN THE WORLD....

EGGS?

?

IF THERE ARE EGGS IN THE HOUSE, THAT WOULD MEAN.....

EGGS?

.....

Deadman's Questions

To be Continued...

SINCE IT'S IN THIS 'HOUSE' THAT WAS DESTROYED BY THE AIR RAID... THAT MEANS...

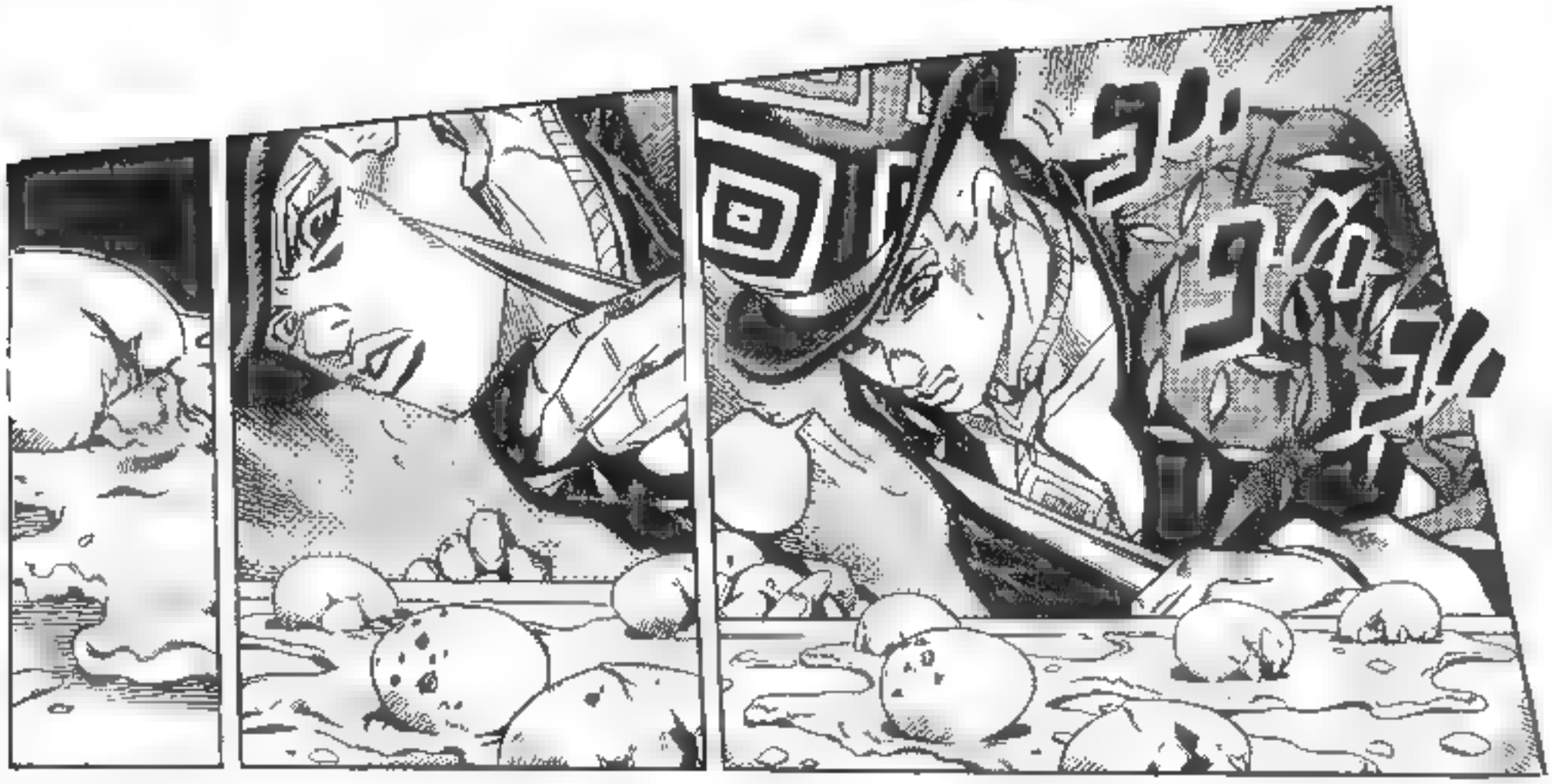
OF WHAT? A CHICKEN...? BUT..

AN 'EGG'..

?

GO GO

GO GO



A GHOST OF FOOD? CAN FOOD BECOME SPIRITS TOO? BUT ARE EGGS LIVING THINGS?
OR ARE THEY JUST LIKE OTHER ORDINARY THINGS?

THERE DOESN'T SEEM TO BE ANY MORE GHOSTS OF 'FOOD.'

BUT IT'S STILL STRANGE..

.....

THERE'S NO TRACE OF IT BEING RUBBED.

THE SANDPAPER ON THE MATCHBOOK IS BRAND NEW ALSO.....

OR DOES THIS PERSON HAVE NO INTEREST IN LICKING THE SALT INSIDE THE PAPER BAGS...?

IF IT WERE ME, I WOULD LIGHT A LOT OF MATCHES TO SEE WHAT WOULD CATCH ON FIRE.

SAME WITH THESE NAPKINS. THERE'S NO WRINKLES OR ANY SIGN OF ANYBODY EVER TOUCHING THEM.

IF THE 'TARGET' WAS LIVING IN THIS HOUSE....

HOW DID HE NEVER OPEN THIS CABINET THAT SPILLS 'EGGS' AS SOON AS YOU OPEN IT?

OOOO

WHOOP

IT'S....

IT'S MOVING!!

WHAT..... THIS HOUSE WAS BLOWN TO PIECES BY A BOMB...

...B... BUT I SWEAR... I JUST.....

INSIDE THE 'SHELL'..

JUST... NOW...

ドガ ドガ

))

WHA..

WHAT THE HELL!!

!!

WOW

"CRACK"

"CRACK"

"CRACK"

!!

"CRACK"

"CRACK"

"CRACK"

IMPOSSIBLE!!

"CRACK"

"CRACK"

"CRACK"

"CRACK"

WHAT THE HELL ARE THESE EGGS!!?

"CRACK"

"CRACK"

DROP
DROP
DROP

IT'S BEING BORN?..... IMPOSSIBLE!! AM I SUPPOSED TO BELIEVE THAT A 'DEAD EGG'.... IS ABLE TO GROW?..... IS THERE SUCH A LAW IN THIS UNIVERSE? NO... ONLY LIVING THINGS GROW..... GHOSTS DO NOT.....

THE..... THE 'SHELL'..... .. HOW CAN THIS BE!!

THIS ISN'T A GHOST!!

.....

.....

... HUH...?

OH SHIT!!

WHAT WAS BORN FROM THEM !?

IT'S CLIMBING UP MY ARM!! ... FROM INSIDE MY ARM!!

THESE EGGS!!? WHAT...

MY ARM!

THIS.... THIS CREEP, ALREADY.... IN THE POCKET!

ｹﾞｽ ｹﾞｽ ｹﾞｽ ｹﾞｽ ｹﾞｽ

CHIKSVAAA!

ARGH!!

SOME... PLANT-LIKE THINGS ARE GROWING FROM MY ARM... IT.. IT'S TRYING TO CHANGE ME INTO SOMETHING ELSE.....

BY EATING ME FROM THE INSIDE.....!!

WOOOOAAAAAAA!

CHK-BVAA

SLOP

IT'S TOO LATE!! I'LL HAVE TO GET RID OF IT!!

THIS.... IS ONLY A FEELING, BUT... I'M STARTING TO UNDERSTAND. THESE 'THINGS THAT WERE BORN' ARE 'CLEANSERS'.

THESE THINGS HAVE THE FUNCTION OF CLEANING THE WORLD SO THAT IT WON'T BE OVERFLOWING WITH THE SPIRITS OF THE DEAD!

'CLEANSERS OF SPIRITS'?

YOU BASTARDS!

AAAAAAAAAAAH!

UGYA A!

WAAAAAAAAA!

WHAT HAPPENS TO THOSE WHO ARE 'CLEANSED'? DO THEY GO TO THE 'NETHER-WORLD'?

AND WHERE DID THESE THINGS COME FROM?

IS THIS A LAW OF THE UNI-VERSE TOO?

THE TABLE MELTED AND TURNED INTO 'BUGS'... MY ARM WAS CHANGING INTO SOME-THING ELSE TOO....!!

CHIKV AA!

GB VA A!

THEY'RE TRYING TO 'CLEANSE' ME BECAUSE I TOUCHED THE 'EGGS'....

THIS HOUSE WAS A 'NEST OF EGGS'.....

HOW MANY DID I JUST TOUCH? 3? 4? HOW MANY DID I TOUCH WITHOUT CRACKING?

WHAT SHOULD I DO!!

AAAH !

GYY!

LUCK

DAMN! WHERE IS IT!?

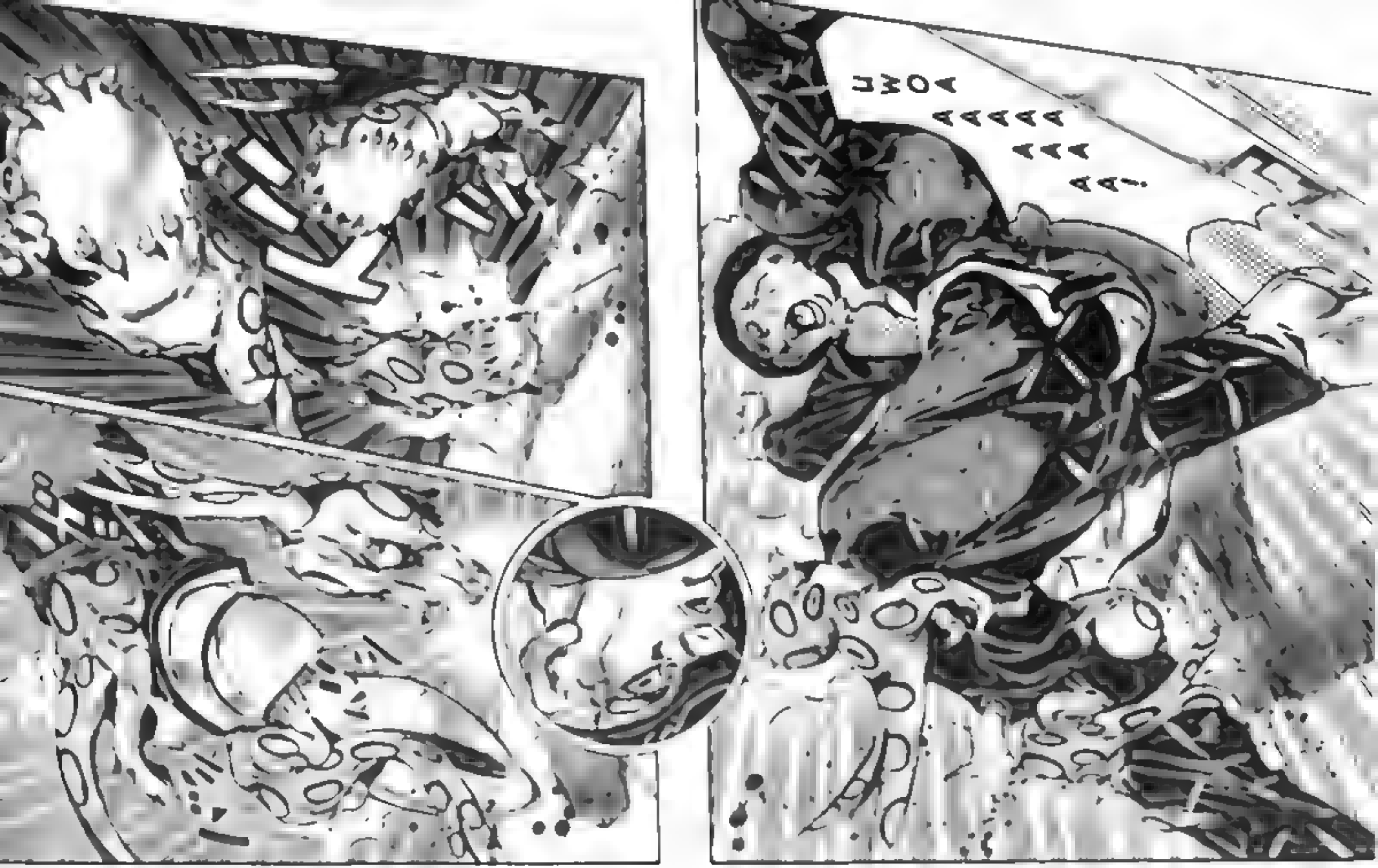
IT'S SOMEWHERE IN THIS HOUSE! 'YUMEJI'S PAINTING' WAS IN IT!!

'YUMEJI'S PAINTING' WAS HANGING ON THE WALL WITH THE PICTURE OF THE SOLDIER!!

WHERE IS IT!!?

WHICH 'ROOM' WAS IT!?

THEY'RE CATCHING UP!!



ドガ
ドガ
ドガ

THE ROOM OF THE PAINTING IS RIGHT HERE...

THESE ARE RECORDS.... 78 RPMS.

MOZART'S PIANO CONCERTO 27

YOU'RE KIDDING ME.....

COME ON

THIS IS A JOKE

MY NAME IS 'KIRA YOSHIKAGE'... I CAN'T REMEMBER WHEN OR HOW I DIED... BUT ONE THING I CAN SAY IS I FEEL CERTAIN I WILL NOT GO TO HEAVEN...

WHAT AM I TO DO FROM HERE? I DON'T HAVE THE ANSWER TO THAT

BUT IF TIME CONTINUES FOREVER I MAY FIND SOME SORT OF HAPPINESS BY MAKING MY JOB MY PURPOSE FOR LIVING

I COULD HAVE LISTENED TO THESE

ALL THROUGHOUT THE NIGHT IN THAT ROOM...

THAT BITCH.....

THE 'TARGET' WAS ABSENT?

AM I SUPPOSED TO BELIEVE THAT SHE DIDN'T KNOW ABOUT THE 'EGGS'?

OR.....

YOU COULD BE EXPERIENCING FIRST HAND THE CREDIBILITY OF THE NETHERWORLD...

THEN SAY YOUR PRAYERS.....

YOU THINK YOU'RE SUCH A SAINT....?

I WONDER IF THAT MONK WOMAN'S WOULD STICK INSTEAD .....

BUT... IT'S A SHAME THEY TOOK MY 'LEFT ARM'...

AND IF!.. THERE ARE ANY ERRORS ...

SHE SAID THAT 56 PEOPLE COMMITTED SUICIDE OR DIED STRANGE DEATHS HERE... I'LL LOOK IN TO THOSE NUMBERS.

MY, WHAT A BEAUTIFUL BLUE SKY.... WHERE SHOULD I REST TONIGHT?

Deadman's Questions

The End.

作品目録

荒木飛呂彦

Hirohiko

Dead Man's Questions

By Araki Hirohiko
Published in the book "Under Execution Under Jailbreak"
Originally published in Allman in 1999
Translated by ack44, proofread by Avertain, Edited by The Time Devouer and Kagami

"This is a work where I drew a character who longs for the peace of his heart even after death, and who continues to grow mentally. This character is the greatest adversary in 'Jojo's Bizarre Adventure part 4' a dead murderer. In the world of life after death, if the spirit lives on, it would not be a world where everything goes, but where there are 'rules' just like this world. The ghosts should go through the same amount hardships as we do, if not more. That was the idea that sparked this story. But drawing this character who couldn't listen to the music he loved so much, it kind of made me cry."
Araki Hirohiko